DEL 10 AL 16 DE MAYO DE 1999
AÑO XXV - Nº 1230
350 PESETAS / 2.10 EUROS

don balón®

Guardiola

MÁS LÍDER QUE NUNCA

El 'boom' del Barça y la selección coincide con el regreso del azulgrana

Raúl en póster

8 414090 100458 01230
ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK
PORTUGAL Cont. 770 Esc / LUXEMBURGO 170 FLUX
ITALIA 5000 L / GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£

R.Madrid: el once del futuro • Los héroes de Mallorca • Wenger • Balic • España-Croacia

Sumario

Entrevista
A FONDO

Ferran Paredes

ARSENE WENGER

El técnico francés cumple con gran éxito su tercera temporada con los *gunners*. La temporada pasada el Arsenal se hizo con el doblete y en la actual aspira a repetir título de Liga.

14

En primer plano

José A. Albert

FLAVIO CONCEIÇAO

No es el jugador que posee más nombre en el equipo de A Coruña, pero por su eficaz rendimiento es el jugador clave en el once de Irureta. Cumple su tercera temporada en el Deportivo y ha tomado el relevo de Mauro Silva en el centro del campo. La Juventus le quiere y podría cambiar de aires.

24

Tema de la semana

José A. Albert

El FAIR-PLAY en el fútbol español

Arsene Wenger, técnico del Arsenal, hizo repetir un partido que su equipo ganó tras una acción antideportiva. ¿Hubiera pasado lo mismo en el fútbol español?

8

Informe

Los héroes del MALLORCA

Conozca uno por uno a los protagonistas del éxito más grande de un club español en los últimos tiempos.

18

Carlos Barajas

Tolo Ramón

Informe

El nuevo MADRID

El Madrid que quiere Toshack para la próxima campaña va tomando cuerpo. Conozca a los nuevos fichajes.

38

Y además...

Editorial 3
En corto.....4
Informe:
Guardiola...28
Póster.....32
Bazar 34
Mercadillo ..35
Brindisi.....36
Molina.....42
DB Mundo ..44
La estrella es...
Koller 48
Balic 50
España-
Croacia.....54
Sub-16 59
Europa
en juego.....60
33ª Jornada
de Liga 61

Editorial

La gesta del Mallorca

Por tercer año consecutivo, un equipo español disputa la final de una competición europea. El Real Madrid, todo un veterano en las lides continentales, conquistó en la anterior campaña la Copa de Europa. Esta temporada toma el relevo un debutante. Tampoco es la 'Champions League', sino la Recopa, pero el mérito del Mallorca resulta tan, o incluso más, destacable.

Ni Cuper ni el equipo estarán solos ante el peligro el 19 de mayo. El grito de todos los españoles será unánime: ¡Ma - llor - ca!

Cuando en 1.997 el Barcelona se adjudicó la Recopa de Europa (los azulgrana han sido el último equipo español en ganarla), el Mallorca celebraba también un gran éxito. Los bermellones habían logrado el regreso a la Primera División (llevaban cinco años ausente), después de vencer al Rayo Vallecano en la promoción de ascenso. Para afrontar el objetivo de la permanencia en la división de honor, se hizo cargo de la plantilla Héctor Cuper, un técnico argentino desconocido para el gran público que había triunfado en Huracán y Lanús. Cuper construyó un equipo disciplinado y compacto que sorprendió a propios y extraños. Un conjunto capaz de plantar cara a los grandes y de llegar a la final de la Copa del Rey.

En la actual temporada, a pesar de las idas y venidas de jugadores, el Mallorca está a un paso de batir todos los récords. Ha puesto en sus vitrinas el primer título de su historia, la Supercopa de España, es un firme candidato para jugar la próxima la Liga de Campeones y como guinda a este suculento pastel disputa la próxima semana la final de la Recopa de Europa.

El Mallorca en su debut europeo ha alcanzado de forma brillantísima la final. No ha perdido un solo partido en las cuatro eliminatorias jugadas y ningun equipo ha sido capaz de marcarle más de un gol.

Enfrente tendrá un rival difícil, un Lazio plagado de figuras que aspira también a ganar la Liga italiana. Sin embargo, nadie en España descarta que el Mallorca pueda imponerse en esta finalísima. Cuper con su aspecto de hombre tranquilo tampoco elude hablar del Mallorca como favorito porque sabe que la piña que forman los jugadores y el apoyo incondicional de los aficionados de toda España resulta una base muy sólida para el Mallorca de cara a afrontar el reto más importante de su historia.

La Recopa es un torneo que se ha dado bien a los equipos españoles. At. Madrid, Valencia, Zaragoza y Barcelona han escrito su nombre como campeones. Deseamos con fuerza que el siguiente equipo en levantar el trofeo sea el Mallorca y DON BALON brinda su pleno apoyo para que se cumpla esta aspiración. La trayectoria en alza que el Mallorca ha mantenido en estos dos años merece un reconocimiento. Ganar la Recopa sería el mejor premio.

Y para conseguirlo ni Cuper ni el Mallorca van a estar solos ante el peligro el 19 de mayo. Un grito unánime surgirá de las gargantas de todos los españoles: ¡Ma - llor - ca!

AÑO XXV
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
FOTOGRAFOS:
José Antonio Albert, Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
David Cazcarra
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
FOTOMECANICA:
Gregorio Franco

COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, y José Emilio Santamaría.
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Jorge Moreta (Salamanca), Carlos González (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) José Luis López (Burgos) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo Garcia (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selcuk Manav (Turquia) Marcelo Tarde (Uruguay), Guillem Balagué (Inglaterra) Antonio Carlo (Escocia) y Daniel Devos (Bélgica).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,
08036 Barcelona.
Tel. 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 209 26 11
Delegado de zona: German Martínez
MADRID:
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57
Delegado de zona: Enrique Aguado

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,
08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 93 209 26 09
Impresión:
ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.
Teléf.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

Control difusión:

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES
DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
www.donbalon.es
E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es
E-mail fotografía:
donbalon@donbalon.es

En corto

Esto pasa

- El Real Madrid ha suspendido de empleo y sueldo a Davor Suker hasta que se resuelva el expediente disciplinario que ha abierto al delantero croata.

- Las malas relaciones con los jugadores han provocado la dimisión de Carlos Aimar como entrenador del Tenerife. Le ha sustituido Valentín Jorge, *Robi*, técnico del filial. Su ayudante será Felipe Miñambres, que se retira.

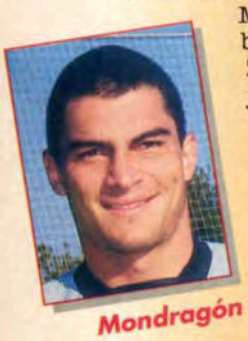
Aimar

- También en el Las Palmas ha habido relevo de *mister*: Juan Antonio Quintana ha relevado al dimitido Paco Castellano.

- José María Aznar recibió en La Moncloa a la selección española sub-20, reciente ganadora del Mundial disputado en Nigeria.

- El Atlético de Madrid se ha anticipado al Salamanca en el fichaje del portugués Luis Felipe, internacional sub-20 del Académica de Coimbra.

- El colombiano Farid Mondragón, sobre el que el Zaragoza no ejercerá la opción de compra que tiene, jugará la próxima temporada en el Aston Villa.



Mondragón

- El ex árbitro Raúl García de Loza figura en la lista del PP de A Coruña para las elecciones municipales del próximo 13 de junio

José A. Albert

Stelea, ofrecido al Espanyol

Bogdan Stelea podría ser el sustituto de Toni Jiménez en el Espanyol si se confirma el descenso a Segunda División del Salamanca. El representante del internacional rumano, Giovanni Becali, ha ofrecido al club catalán los servicios del guardameta. El Espanyol ya tiene *atado* mediante un precontrato a Juan Luis Mora, cancerbero del Oviedo, pero sigue buscando otro portero **"de garantías y con experiencia"**. Stelea tiene contrato con el Salamanca hasta junio del año próximo, pero el club del Helmántico aceptaría negociar su traspaso si no continuara en la máxima categoría.

Stelea podría convertirse en el sustituto de Toni en la portería del Espanyol.

Atlético y Zaragoza quieren al osasunista Orbaiz

Pablo Orbaiz, defensa central del Osasuna, es uno de los integrantes de la selección sub-20, reciente ganadora del Mundial de la categoría, con más posibilidades de jugar la próxima temporada en Primera División. Atlético de Madrid y Zaragoza pujan por hacerse con los servicios del jugador osasunista. Antes del torneo disputado el mes pasado en Nigeria el Zaragoza ofreció 300 millones de pesetas por él. El presidente del Osasuna, Javier Miranda, dijo no. Ahora se alegra. Pero tanto el club aragonés como el Atlético han vuelto a la carga. También la Real Sociedad. El Athletic, que tiene preferencia sobre los jugadores del club navarro, no parece tener interés.

El Málaga piensa en el argentino Gómez como técnico y en el meta mexicano Campos

El Málaga, líder de Segunda División, planifica la próxima temporada convencido de que jugará en Primera. Aunque logre el ascenso, Joaquín Peiró no continuará como entrenador. Probablemente se hará cargo de la secretaría técnica. Para el banquillo los dirigentes malaguistas quieren al argentino Roberto Mario Carlos Gómez, sustituto de Héctor Cuper en el Atlético Lanús. Mantiene asimismo negociaciones con el singular portero-delantero mexicano Jorge Campos.

ADB

ADB

José A. Albert

Lopera ofreció a Cuper pagar la indemnización al Valencia

El presidente del Betis, Manuel Ruiz de Lopera, estaba dispuesto a todo para conseguir que Héctor Cuper entrenara al equipo verdiblanco la próxima temporada. El dirigente bético llegó a proponer al técnico argentino, en su intento por convencerle, pagar la indemnización que tendría que abonar al Valencia (200 millones de pesetas) si rompía el acuerdo que tienen desde hace varios meses. Asimismo, Lopera ofreció al todavía *mister* del Mallorca una ficha anual de 400 millones. Cuper rechazó la oferta.

Cuper ha dicho no a la suculenta oferta del Betis.

La Real Sociedad no descarta traspasar a De Pedro

El internacional Javier de Pedro podría no seguir la próxima temporada en la Real Sociedad. Aunque tiene contrato hasta junio del 2.002, el club guipuzcoano no descarta traspasar al jugador si recibe una buena oferta por él. Está dispuesta a negociar una rebaja en su cláusula de rescisión, que es de 5.000 millones de pesetas. Los técnicos realistas están dispuestos a apostar por el joven Barkero para el puesto de interior zurdo.

Esto pasa

- El Villarreal ha fichado ya seis jugadores para la próxima campaña: Xavi (Gramenet), Javi (Torrelavega), Vila (Lugo), Manolo (San Sebastián de los Reyes), Alcaide (San Fernando) y Gonzalo (Universidad de Oviedo).

- Días antes de la dimisión de Massimo Moratti como presidente del Inter, el Real Madrid había sondeado al club italiano la posibilidad del fichaje de Ronaldo.

Ronaldo

- Andoni Goikoetxea ha pedido al presidente del Compostela, José María Caneda, que solicite al Athletic de Bilbao la cesión de Jorge Pérez.

- El centrocampista José Antonio Maldonado, del Mallorca B, jugará la próxima temporada en el primer equipo isleño tras renovar contrato por dos temporadas.

Claessens, objetivo del Oviedo

El internacional belga Gert Claessens es el objetivo número uno del Oviedo en materia de fichajes para el ejercicio 1.999-2.000. Tiene 27 años, juega de interior izquierdo y milita en el Brujas. El club asturiano busca, además, un portero con experiencia, un lateral polivalente y un central. A Claessens, que tiene contrato hasta el año próximo, le ilusiona jugar en España, pero el Brujas no se muestra muy dispuesto a traspasarlo. Al contrario, intenta convencer al jugador para que renueve, posibilidad a la que el centrocampista se niega. Por ello, ante el temor de perderlo dentro de un año sin recibir a cambio cantidad alguna, podría avenirse a razones y negociar el traspaso.

Atención amantes del fútbol y de la estadística

Si te gusta el fútbol, DON BALON te da la oportunidad de participar en su proyecto de revista *online*.

Necesitamos personas para llevar la estadística de nuestra página web. Tu función consistiría en transcribir a DON BALON *online* una serie de datos estadísticos.

Entra en el apasionante mundo de Internet con DON BALON. Si estás interesado, ponte en contacto con nosotros a través de:

- **e-mail: donbalon@donbalon.es**
- **carta: Avda. Diagonal, 435 1º 2ª 08036 Barcelona**
- **teléfono: 93 209 20 00**

En corto

De esto se habla

Otra Copa

Hace tiempo que los torneos de Copa vienen perdiendo interés. Hay países, como Italia, donde los equipos se desinteresan de la competición del KO y no es raro que en determinadas eliminatorias alineen a sus conjuntos reserva o incluso juveniles, como hizo una vez el Inter. Sólo en Inglaterra, la cuna del fútbol, la Copa sigue brillando por todo lo alto. Es la excepción.

Con la decisión de la UEFA de reunir en un solo torneo lo que es la Recopa y la Copa de la UEFA actuales, la importancia de la Copa en todos los países ha quedado reducida prácticamente a la nada. Creemos que una buena parte de los males coperos han nacido del error de hacer del torneo del KO una competición parecida a la Liga, con partidos de ida y vuelta. Eso deja siempre en inferioridad evidente a los modestos mientras alimenta la egolatría de los grandes que, además, defendían con la fórmula sus ingresos económicos.

La llegada de la televisión y de los patrocinadores, con sus ventajas financieras para los grandes clubs, ha hecho que la Copa pierda uno de sus alicientes. La Federación Española está decidida a poner en marcha una nueva fórmula, más deportiva y equilibrada. Las eliminatorias se jugarán a un solo partido, cuyo escenario se decidirá por sorteo. En caso de empate se jugaría otro encuentro en el terreno del otro conjunto. Se establecería así un factor sorpresa, que al fin y al cabo es la salsa de la Copa. Renovarse o morir. Eso es lo que, con buen criterio, se ha aplicado en este caso. La Copa promete así una resurrección sensacional.

Por Juan José Castillo

Hace 20 años

● **CANITO Y BOSKOV, AL REAL MADRID.** El Real Madrid fichaba a Vujadin Boskov, que dirigía al Zaragoza, como entrenador para la siguiente temporada. Asimismo, el defensa Canito, también se comprometía con el club blanco tras el acuerdo al que habían llegado la entidad *merengue* y el Español.

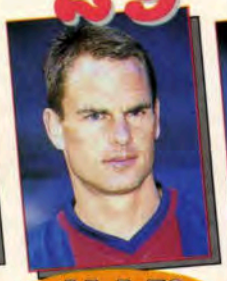
● **HACIENDA Y LOS ENTRENADORES.** El seleccionador español, Ladislao Kubala, era el entrenador que más había tenido que pagar a Hacienda en la declaración correspondiente a 1.977: 3.073.885 pesetas. Al margen del responsable del equipo nacional sólo otro técnico pagaba más de un millón, José Emilio Santamaría.

● **EL FORTUNA, AL DETALLE.** Los hermanos Klaus y Thomas Allofs eran las estrellas del Fortuna Düsseldorf, rival del Barcelona en la final de la Recopa, del que se ofrecía un amplio informe. Otros jugadores destacados eran Zewe, Zimmermann y Seel .

Cumpleaños feliz

34 — 10-5-65

Juanito Rodríguez
Defensa del CF Extremadura



29 — 15-5-70

Frank de Boer
Defensa del FC Barcelona

29 — 15-5-70

Ronald de Boer
Centrocampista del FC Barcelona

27 — 15-5-72

Juan Ginés Sánchez
Delantero del RC Celta

28 — 16-5-71

José Óscar Flores
Delantero del RC Deportivo

Los números de Figo

6 *temporadas que estuvo en el primer equipo del Sporting de Lisboa*

129 *encuentros que jugó en la Primera División portuguesa*

16 *goles que marcó en la Liga lusa*

135 *encuentros de Liga que ha disputado con el Barcelona*

19 *tantos que lleva anotados en el torneo de la regularidad de España*

43 *veces que ha sido internacional con la selección de su país*

4 *tarjetas rojas que le han mostrado los árbitros españoles*

39 *cartulinas amarillas que le han enseñado en la Liga*

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional: +34/915 93 35 99

De lunes a sábado: De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: 914 47 03 65

FUTBOL TOTAL

INTERNET: www.futboltotal.com
info@futboltotal.com
ventas@futboltotal.com

Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

UNIDADES LIMITADAS

ESPECIAL OFERTAS

NO ESPERES A QUE SE AGOTEN

CONSIGUE LA CAMISETA DE "LOS CAÑONEROS" A UN PRECIO ¡INCREIBLE!

Antes 7.995/ **5.495** 33'03€

Con Nº y Nombre

Arsenal 2ª
Ref.OD100
M,L,XL

por sólo 1.800 pts. más

SHEARER NO DESAPROVECHARIA ESTA OCASION...

Antes 7.995/ **4.995** 30'02€

Newcastle 1ª
Ref.OD
M,XL

Con Nº y Nombre

Newcastle 2ª
Ref.OD102
S,M,L,XL

por sólo 1.800 pts. más

¡¡NO ESPERES A QUE SE AGOTEN!!

Antes 7.995/ **5.995** 36'03€

Bayern 1ª
Ref.OD103
M,XL

Con Nº y Nombre

por sólo 1.800 pts. más

¡¡Super Oferta!!

Oficial LFP — Tejido Dri-Fit

Antes 9.795/ **6.995** 42'04€

Barcelona 2ª
Ref.OD007 L,XL

¡¡Precio Total!!

Antes 9.495/ **5.995** 36'03€

Ajax 2ª
Ref.OD056 XL

PANTALONES

1 x 3.995/24'01€

¡2 x 6.995!

B. Dortmund 1ª
Ref.AL024 L,XL

B. Dortmund 2ª
Ref.AL891 L,XL

Arsenal 1ª
Ref.IN104 L,XL

Barcelona 1ª-2ª
Ref.BA204 L,XL

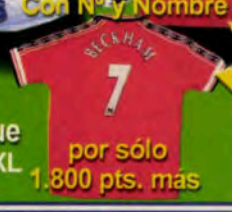
Rou Camp 21 de Mayo de 1.999 ¿Estás preparado?

EDICION EXCLUSIVA

Manchester Utd. 1ª
Ref.OD058
S,M,L,XL

9.495 Pts 57'07€

Con Nº y Nombre



Antes 9.495/ **6.995** 42'04€

Bayern Munich
Champions League
Ref.AL800 L,XL

por sólo 1.800 pts. más

TODAS A 3.995 Pts/Ud.

Oporto 2ª
Ref.OD070 XL

Benfica
Entrenamiento
Ref.OD104 L

Betis 3ª
Ref.OD072 S,M,L,XL

Polo Ajax
Ref.OD057 S,M,L,XL

Sudáfrica 1ª
Ref.OD071 XL

Barcelona 2ª
Réplica Poliester
Ref.OD106 XL

Liverpool 1ª 97/98
Ref.OF090 S,M,XL

Alemania 2ª
Ref.OD105 M,L

RECUERDA: SI NO QUEDAS SATISFECHO TE DEVOLVEMOS TU DINERO

CONSIGUE TU CAMISETA CON Nº Y NOMBRE POR SOLO 1.800 Ptas. más

NOMBRE _____

CALLE _____

C.POSTAL _____ POBLACION _____

PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRARREMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA _____

FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	OD100	ARSENAL 2ª (EJEMPLO)	XL	10	BERGKAMP	5.495	1.800	7.295

ENVIAR A: FUTBOL TOTAL
APDO.CORREOS 10664
28080 MADRID

EUROPA: 2.500 Ptas. CORREO CERTIFICADO

RESTO DEL MUNDO: CONSULTAR PRECIO

ESPAÑA: 890 Ptas. AHORA SUS ENVIOS CON POSTAL EXPRES + RAPIDOS Y SEGUROS

GASTOS DE ENVIO _____

TOTAL PESETAS _____

Arsene Wenger hizo repetir un parti
de un gesto antideportivo. ¿P

¿Hasta dónde llega el 'fair-play' del fútbol español?

Los entrenadores de la Liga española aplauden la decisión que tomó su colega Arsene Wenger el pasado mes de febrero, cuando mandó repetir un partido que su equipo, el Arsenal, había ganado aprovechándose de una situación antideportiva. Sin embargo, más de la mitad de ellos no es capaz de asegurar que actuaría igual. Entre los presidentes, las opiniones estan más repartidas: son tantos los que apoyarían una decisión así de su técnico como los que se negarían a aceptarla o no se quieren pronunciar.

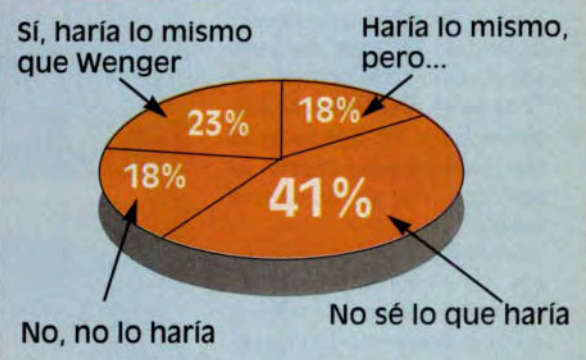
Albert Fibla

do que su equipo había ganado valiéndose asaría lo mismo en la Liga española?

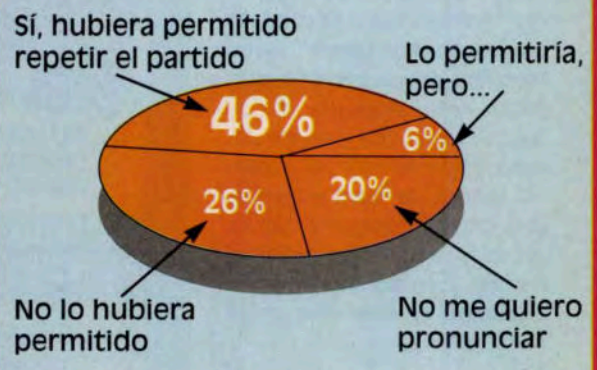
¿Actuaría igual que Arsene Wenger, el técnico del Arsenal?

¿Sería capaz de pedir que se repitiera un partido que su equipo ganase por una situación antideportiva?

Entrenadores



Presidentes



LO QUE PASÓ

Arsenal y Sheffield United se enfrentaban en la quinta ronda de la Copa inglesa de esta temporada en Highbury Park; corría el minuto 77, el marcador registraba un empate a uno cuando Mark Overmars y Nwanko Kanu protagonizaron la jugada que provocó la repetición del partido. El incidente empezó con la lesión de Lee Morris, jugador del Sheffield. Uno de sus compañeros lanzó el balón fuera del campo para que pudiera ser atendido y, luego, los jugadores del Arsenal no terminaron de devolverlo. Ray Parlour lo envió hacia el área rival con la intención de hacerlo, pero el nigeriano Kanu, que disputaba su primer partido con los *gunners*, lo recogió para entregárselo a Overmars que, en posición inmejorable, consiguió el 2-1.

El partido se paró durante algunos minutos a consecuencia de la bronca que se organizó sobre el césped. Los jugadores del Sheffield recriminaron a sus rivales la acción de Overmars y Kanu y su entrenador, Steve Bruce, a punto estuvo de hacerles abandonar el terreno de juego. Después del partido, Arsene Wenger, el entrenador del Arsenal, no dudó en pedir disculpas y en anunciar que pediría la repetición del partido. **"Nuestro segundo gol no se ha ajustado a una conducta deportiva. No creemos que hayamos ganado de la manera en la que se debe hacer. Ofrecemos al Sheffield la posibilidad de repetir el duelo"**, manifestó.

Dos horas más tarde, la Asociación Inglesa de Fútbol, reunida de urgencia, decidió que el partido debía repetirse por conducta improcedente. **"Se ha producido una situación sin precedentes en el fútbol inglés"**, indicaron sus dirigentes. A pesar de las reticencias que manifestó posteriormente la FIFA, el partido terminó jugándose otra vez. Y el resultado fue el mismo.

Fair Play

Los resultados que se desprenden de la encuesta realizada por esta revista a entrenadores y presidentes de Primera división indican que el fútbol español no es insensible al juego limpio, pero también que es bastante improbable que un gesto como el de Arsene Wenger tuviera lugar en la Liga española. La frase **"eso sólo puede pasar en un fútbol como el inglés"** se repite en varias de las respuestas, así como el **"tendría que encontrarme en un caso así para saber cómo reaccionaría"** o el **"hay otras situaciones antideportivas por las que también merecería la pena repetir un partido"**. Y es que del dicho al hecho...

Louis Van Gaal y Luis Fernández son los entrenadores que más vehementemente han defendido la actitud de Wenger y se han sumado a ella. **"¿Qué otra cosa hubiera podido hacer?"**, respondía el holandés a nuestra pregunta, mientras su colega del Athletic aseguraba que **"prefiero tener la conciencia tranquila a ganar"**. Otros, como Rafa Benítez o Bernd Krauss, tienen como respuesta el "sí, pero...". Benítez tiene claro que sólo actuaría así si entrenara en Inglaterra, mientras que Krauss se queja de otras acciones antideportivas por las que también habría que repetir un partido, **"como cuando un delantero se deja caer en el área"**.

Valientes. Víctor Fernández, Lobo Diarte y 'Mané' reconocen que, aunque lo de Wenger está muy bien, no reaccionarían igual. El técnico celtiña cree simplemente que **"lo que hay que hacer es poner medios para que no se produzca una jugada con esa falta de deportividad"**. El alavesista opina que repetir un partido por algo así es desorbitado y que **"una decisión como esta es competencia del Comité de Competición"**. La mayoría de entrenadores, sin embargo, no se posiciona. Como muestra, estas frases: **"Sólo lo**

No somos insensibles al juego limpio, pero es improbable que un gesto como el de Wenger tuviera lugar en España

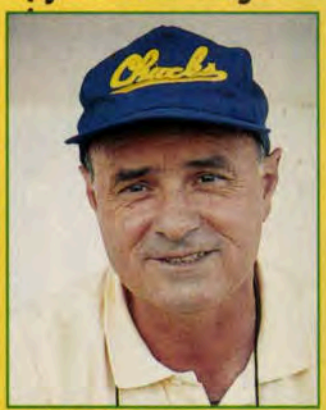
Entrenadores

SÍ, HARÍA LO MISMO QUE WENGER

Luis Fernández

"Haría exactamente igual, sin ningún problema. Hay que saber reconocer cuándo un partido se ha ganando mal. Es una cuestión de conciencia. Yo, si hago algo que sé que no está bien me siento mal, prefiero tener la conciencia tranquila a ganar. Además, mi idea del fútbol es la de un deporte limpio, que sirva de ejemplo para los niños".

José A. Irulegui



"Yo haría lo mismo. Comulgo totalmente con el espíritu deportivo que persigue este entrenador con un gesto así".

Van Gaal

"Por supuesto que hubiera hecho lo mismo. ¿Qué otra cosa se podría hacer en un caso así? Para mi, Wenger es un héroe. No tenia ninguna culpa del gesto antideportivo de sus jugadores y dio un ejemplo de deportividad".

Ranieri

"Sí, haría repetir el partido. La de Wenger me parece una buena decisión porque la acción de Overmars fue un gesto antideportivo. El fútbol tendría que estar lleno de gestos como el del técnico francés".

HARÍA LO MISMO QUE WENGER, PERO...

Gustavo Benítez

"Me parece una opción muy acertada, Wenger actuó muy correctamente. En consecuencia, yo creo que haría lo mismo. Aunque no puedes asegurar algo así hasta que no vives la situación"

Rafa Benítez

"Si yo entrenara en Inglaterra, haría lo mismo que Wenger. Pero en la Liga española, no. Allí tiene un concepto del juego limpio diferente. No es que aquí seamos más tramposos es que tenemos otra filosofía".

Bernd Krauss

"Tengo que decir que sí. Wenger tuvo un gesto fantástico y ejemplar. Pero en el fútbol hay un montón de situaciones en las que el 'fair-play' deja mucho que desear. Por ejemplo, cuando un delantero se tira en el área y el árbitro pita penalty".

NO, NO LO HARÍA

NO SÉ LO QUE HARÍA

Brindisi

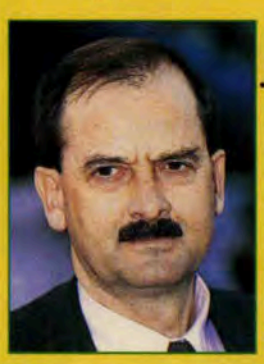
"Lo más importante para Wenger es que quedó tranquilo con su conciencia. La lógica, la regla moral, dictamina que hay que hacer lo que él hizo. Yo puedo asegurar que, en un caso así, reconocería el comportamiento antideportivo de mis jugadores, pero no sé si llegaría hasta el punto de pedir a la Federación que repitiera el partido"

Clemente

"Me parece bien, pero sólo lo haría si tuviera la seguridad de que también lo harían todos los demás. No voy a pecar de ingenuo"

Héctor Cúper

"No sé qué habría hecho en esa situación. Tendría que vivirlo para tomar una decisión. Lo fácil sería decir que haría lo mismo, pero tampoco estoy seguro. Lo que está claro es que es una actitud ejemplar, admirable, digna de aplaudir y del mejor 'fair-play'".



Sergio Kresic

"Primero trataría de que mis jugadores devolvieran el balón al contrario. Si no fuera así, por cualquier circunstancia, no sé lo que haría. Eso sí, tengo claro que en España nadie reaccionaría igual que Arsene Wenger. Aquí cada partido es a vida o muerte y hay muchos intereses a su alrededor"

Irureta

"Ética y deportivamente, lo de Wenger es una forma muy noble de actuar. Es lo que se debería hacer. Yo, para empezar, jamás aconsejaría a uno de mis jugadores que hiciera lo de Overmars y Kanu.Me tendría que encontrar en una situación así para conocer mi reacción. Es difícil pronunciarse".

'Txetxu' Rojo

"Una situación como esta hay que planteársela sobre la marcha y según las circunstancias de cada Liga. Sería muy fácil decir que haría lo mismo que Wenger, pero la verdad es que no puedo asegurarlo porque nunca me ha pasado una cosa así"

Fernando Vázquez

"El gesto de Wenger sólo se puede entender en el fútbol inglés, trasladarlo aquí no sería lo mismo. Hay cosas que sólo se entienden en una cultura deportiva como la inglesa. Lo que hizo Wenger es lo que debería hacerse, pero mientras en España no exista un código ético de comportamiento establecido por todos los estamentos (jugadores, técnicos y clubs) es difícil que ocurra algo así. Aquí hay mucha hipocresía"

Diarte

"Un partido que se gana en el campo no se tiene que repetir. Pase lo que pase"

Víctor Fernández

"No estoy de acuerdo en que un partido se repita por estas causas. Lo que sí hay que hacer es poner los medios para que una jugada con esa falta de deportividad, por así decirlo, no se produzca"

'Mané'

"Me parecería suficiente que Wenger hubiera dicho que no le gustaba como había ganado su equipo. Repetir el partido creo que es desorbitar las cosas. Una decisión como esta no es competencia de un entrenador. El Comité de Competición es quien debe tomar este tipo de decisiones. Si se da una respuesta antideportiva hay que corregirla en el mismo partido. ¿Que qué deberían de haber hecho en este caso para solucionar el problema? Pues dejarse meter un gol... Je, je".

Fair Play

haría si tuviera la seguridad de que también lo harían los demás" (Javier Clemente), **"Lo fácil sería decir que haría lo mismo, pero no estoy seguro"** (Héctor Cúper) y **"Aquí hay mucha hipocresía"** (Fernando Vázquez).

De entre los presidentes que agitan la bandera del 'fair-play' es resaltable la opinión de José María Arrate. El mandamás del Athletic demuestra estar especialmente preocupado por que Wenger consultara con su presidente antes de pedir la repetición del encuentro. Por su parte, Gonzalo Antón, máximo mandatario del Alavés, puntualiza que **"sólo permitiría algo así si mi equipo no necesitara ganar el partido"**, mientras Eugenio Prieto se muestra irónico al aventurar que **"aquí**

Luis Uranga, que no hubiera permitido la repetición, se pregunta qué habría sucedido si el Arsenal no gana el segundo partido

seguro que homenajearíamos al jugador que marcó el gol de forma antideportiva".

Destacan, asimismo, algunas opiniones de los presidentes que no respaldarían a un entrenador que actuase como Arsene Wenger. **"¿Qué habría sucedido si el Arsenal pierde el partido de la repetición?"**, se pregunta Luis Uranga. **"Nosotros fuimos víctimas de algo así hace dos temporadas, contra el Betis, y caímos eliminados"**, se justifica el presidente del Celta, Horacio Gómez. Aunque el más explícito es su homónimo de la UD Salamanca, Juan José Hidalgo, que ve el gesto de Overmars como **"una situación más del juego, propia de la picardía de un futbolista"** y se limita a reconocer que **"no me gustaría que mi equipo ganara así un partido"**.

Han participado en la realización de esta encuesta nuestros corresponsales: Jesús Gómez (Sevilla), Nuria Zaldibar (Vitoria), Eduardo P. Lago (Vigo), Jorge Moreta (Salamanca), Miguel Ángel González (Almendralejo), José Palacio (Oviedo), Fernando Pastor (Valladolid) y Pedro Bosqued (Zaragoza). Los jefes de prensa: Siro López (Deportivo), Jordi Bruixola (Valencia), Paco Rado (Santander) y Manuel Llorca (Villarreal). Además, agradecemos la colaboración de nuestros compañeros Quim Robert (Mallorca) y Jon Mujika (San Sebastián).

Presidentes

SÍ, HUBIERA PERMITIDO REPETIR EL PARTIDO

José Mª Arrate

"Si el entrenador de mi equipo me lo propusiera, le apoyaría. Lo que hizo Wenger me pareció un gesto increible, una lección en un mundo tan materializado. Eso sí, supongo que consultó con su presidente antes de ofrecer la repetición del partido"

Pedro Nieto

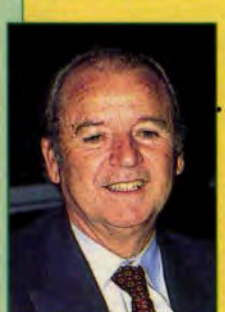
"Sí, permitiría que un entrenador mío pidiera repetir un partido por una razón así. Es algo que debería ocurrir en todos los países, aunque veo difícil que pase fuera de Inglaterra"

Lorenzo Sanz

"Por supuesto que aceptaría una actitud así de mi entrenador si mi equipo hubiera ganado un partido de forma antideportiva. Me parece bien un gesto así"

Marcos Fernández

"Yo hubiera optado por repetir el partido. No se puede perder el 'fair-play'. Eso perjudica al fútbol porque se adultera la competición y con ello perdemos todos"



Josep Lluís Núñez

"Respetaría siempre la decisión del entrenador, porque este tipo de casos es competencia exclusivamente suya. Por tanto, sí hubiera permitido repetir el partido".

Fernando Roig

"Estoy de acuerdo con la actitud de Wenger. Es una buena manera de mejorar las conductas deportivas y de conseguir más pureza y honestidad en el deporte".

Guillermo Reynés

"Me parece una actitud plausible, un ejemplo a seguir. De alguna manera se ha visto que al fútbol ha vuelto aquello del 'fair-play' que parecía haberse perdido. Si mi club se encontrara en esta situación y mi entrenador me planteara la posibilidad de repetir el partido lo aplaudiría y le daría todo mi apoyo"

LO PERMITIRÍA, PERO...

Gonzalo Antón

"Lo que hizo Wenger me parece muy loable. Deportivamente, un diez. Pero yo, como presidente, sólo permitiría algo así si mi equipo no necesitara ganar el partido. Cuando necesitas ganar, intentas amarrar el partido como sea. Además, si por no devolver una pelota hay que repetir un partido, habría que hacerlo también por otros motivos como, por ejemplo, las decisiones arbitrales erróneas. Con lo que se entraría en una espiral difícil de resolver"

NO ME QUIERO PRONUNCIAR

Miguel Angel Díaz

"Prefiero no pronunciarme, tendría que vivir el caso para responder a esta pregunta. No puedo decir que sí o que no"

Alfonso Solans

"No puedo planteármelo porque nunca ha pasado una situación igual en nuestra Liga. No sé cómo reaccionarían en España los demás presidentes"

Eugenio Prieto

"Me gustó mucho el gesto y lo aplaudo. Es un ejemplo de 'fair-play', deberíamos tomar buena nota. En España haríamos todo lo contrario, aquí seguro que homenajearíamos al que marcó el gol de forma antideportiva. Hay precedentes, como lo que ocurrió en el Celta-Betis de Copa"

NO LO HUBIERA PERMITIDO

Juan José Hidalgo

"No me gustaría que mi equipo marcara un gol así, aunque no sé si el reglamento dice que esta acción es ilegal. Si no es así, que no lo creo, no veo porqué se debería repetir el partido. De hecho, se trata de una situación más del juego propia de la picardía de un futbolista. Aunque, repito, no me gustaría que mi equipo marcara un gol de esta manera".

Daniel Sánchez Llibre

"Es impensable que en el fútbol español ocurra una cosa así. Sólo hay que recordar lo sucedido con el Betis y el Valladolid. Por tanto, a un entrenador del Espanyol no podría permitírselo".

Luis Uranga

"Wenger tomó una decisión muy deportiva ante un gesto de antideportividad de uno de sus jugadores pero, como presidente, tengo que defender los resultados de mi empresa y creo que no se pueden poner en peligro resultados que favorecen a tu club y que se han ganado en el campo. ¿Qué habría pasado si el Arsenal hubiera perdido el partido de la repetición?".

Horacio Gómez

"La acción de los jugadores del Arsenal es una falta de respeto al deporte, un lance del juego que se debe evitar en el propio estadio. A nosotros nos pasó hace dos temporadas contra el Betis en la Copa y eso nos eliminó. La repetición se puede dar en Inglaterra, pero en España o Italia sería inviable. Estoy en desacuerdo en que se haya repetido este partido"

Lo que pasa aquí

Algo parecido al episodio que protagonizó Arsene Wenger en Inglaterra sucedió en España el 26 de marzo del 96, en la ida de las semifinales de Copa que hace dos temporadas jugaron Betis y Celta en el Benito Villamarín. Si bien en aquella ocasión el desenlace fue distinto. Faltaban poco menos de 20 minutos para el final y, con 0-0 en el marcador, el Celta tiró la pelota fuera del campo para que fuera atendido uno de sus jugadores, aparentemente lesionado. Al Betis la jugada le pareció una pérdida de tiempo, por eso respondió con un saque de banda al borde del área, hacia la posición de Bjeliça (en la foto), que de fuerte chut consiguió el 1-0 definitivo. Ni que decir tiene que nadie del Betis, entrenado entonces por Lorenzo Serra Ferrer, reconoció haber ganado aquel partido de forma antideportiva y que el resultado, a pesar de las protestas de los gallegos, no se movió. Cosas del fútbol... español.

En Catalunya recientemente se ha vivido un caso de características similares aunque, si cabe, de mayor gravedad por haber tenido lugar en categoría juvenil. Jugaban los chicos del Gualba un partido muy especial después de haber recibido el mazazo de la muerte de uno de sus compañeros. Marcaron y lo celebraron, claro, dedicándole el gol. Todos, incluido el portero, corrieron a abrazarse a su banquillo, momento que fue aprovechado por el equipo rival, el Canovelles, para sacar rápidamente de centro, con el consentimiento del árbitro, y marcar a puerta vacía el empate. Tampoco hubo repetición del encuentro.

Guillem Balagué

Wenger

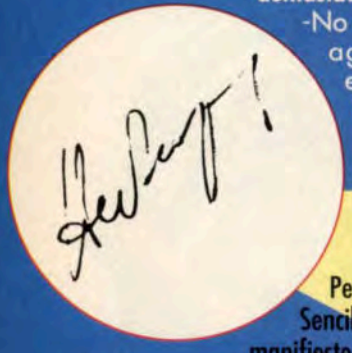
"El 'fair play' no vive un buen momento"

Se le conoce como *el hombre de hielo* y *el filósofo*. Habla de todo sin tapujos y con sentido. Arséne Wenger, que ganó la Liga francesa con el Mónaco, llegó al Arsenal tras pasar por Japón con el objetivo de acabar con la hegemonía del Manchester United en Inglaterra, pero nadie podía pensar que en su segundo año en el equipo londinense lograría el doblete por primera vez en 27 años. También conquistó el corazón de los ingleses, que no disimulan su orgullo por haber devuelto a Europa al entrenador más inteligente del continente.

DON BALON. -¿Es cierto que el Arsenal quiere a Michel, Dani y Kily González?
-Ya tenemos suficientes jugadores franceses. Si me pongo a fichar españoles seguro que me matan.

db. -¿A qué se debe el repentino interés de los clubs ingleses por futbolistas de la Liga española?
-A nosotros nos interesan los buenos jugadores, y si triunfan en la Liga española, a la que por razones que desconozco no se valora como es debido en Inglaterra, es que deben ser muy buenos. De todas formas, algunos agentes utilizan el nombre del Arsenal para mejorar las fichas y encarecer traspasos. A veces nos relacionan con jugadores que ni siquiera conocemos.

db. -¿Cree que los jugadores tienen hoy demasiado poder?
-No es eso. Son los agentes los que están demasiado interesados en la carrera de los jugadores por razones obvias. Estamos viendo muchos casos de jugadores con contrato en vigor que piden ser traspasados, y eso no es justo. No podemos vivir en un mundo en el que el contrato firmado no significa nada.



"En Inglaterra todavía existe 'fair play', pero la reacción en el resto del mundo por la repetición de aquel partido de Copa demuestra que no está bien"

db. -En su primera temporada en Inglaterra la prensa dudó de su capacidad hasta el último momento y hablaba de crisis cada vez que el Arsenal empataba o perdía. Ahora, en cambio, no oculta su respeto.
-La prensa de aquí divide la *Premiership* en dos: el Manchester United y el resto de equipos, que, según los periodistas, están constantemente en crisis. Si no es por una cosa es por otra. Se ha criticado mucho que haya fichado franceses. Cuando las cosas no van bien, los extranjeros son los primeros en recibir palos. Se les acusa también de montar clanes, pero es normal que Vieira hable más con Petit que con Adams porque la comunicación es más sencilla, pero Vieira pone la pierna para proteger a Adams en el campo, y eso es importante.

db. -¿Qué le falta al Arsenal para emular los éxitos del Manchester United?
-Esta temporada hemos sufrido las lesiones de Petit, Vieira y Bergkamp. En el banquillo no tenemos la calidad del Manchester. Pero no hay que olvidar que el Manchester lleva 10 años con el mismo proyecto y en los primeros cinco no consiguió nada. Así sí se puede llegar lejos, aunque dudo que hoy alguien se atreva a darle la misma confianza a un entrenador.

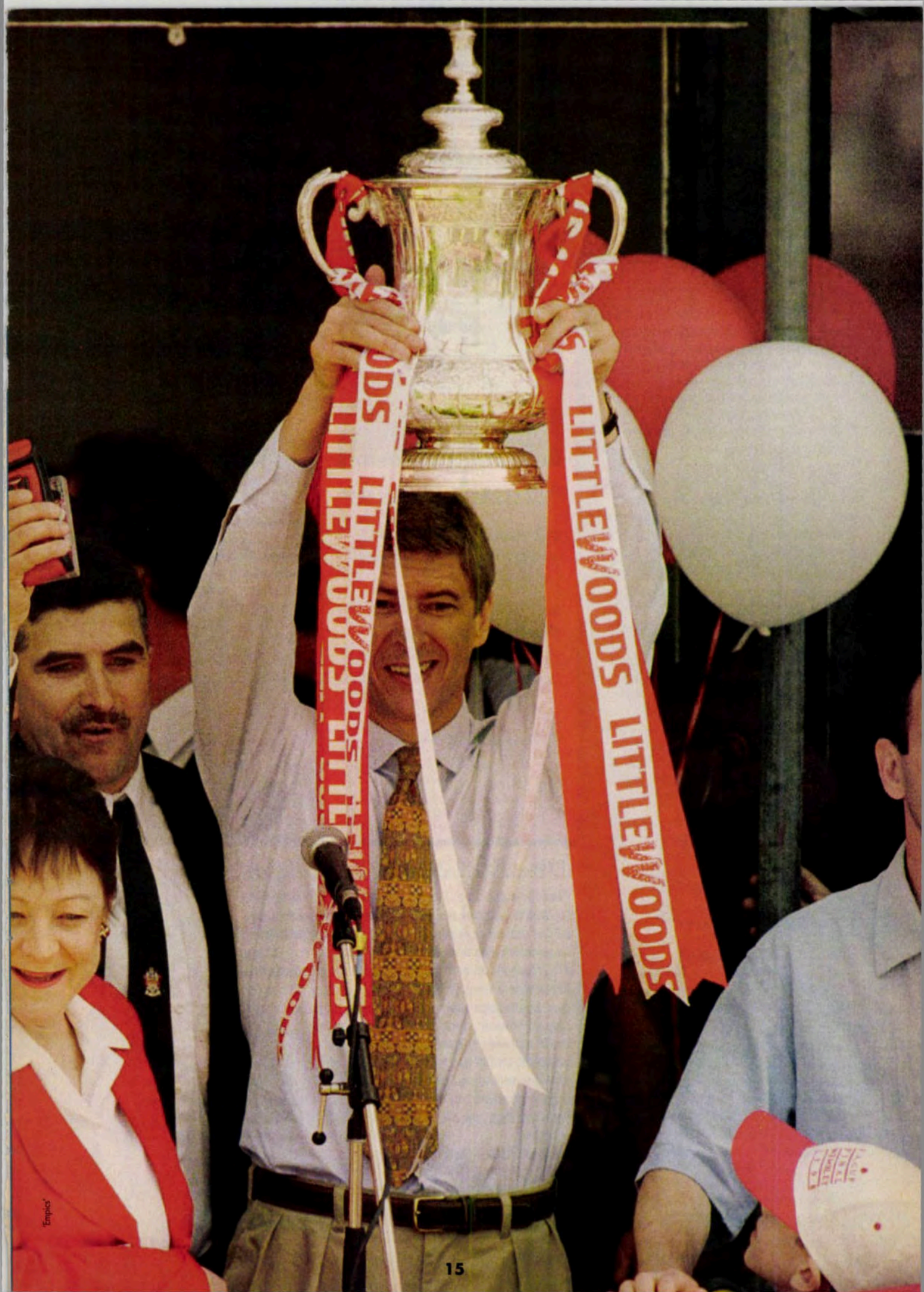
db. -El Chelsea pretende ganar el campeonato con dinero. Esta temporada Vialli ha subido el sueldo de sus jugadores un 80%. ¿Es ése el futuro del fútbol?
-Nosotros mantenemos una visión muy estricta del tema: tenemos un límite respecto a cuánto podemos pagar a los jugadores. Debemos respetar ese techo, es nuestra responsabilidad ante los aficionados. Si no lo hiciéramos acabaríamos en la bancarrota. Por eso no fichamos ni a Kluivert ni a Ronald de Boer.

db. -¿Fijar los salarios es parte de su trabajo?
-La directiva del Arsenal me respeta,

Estudio grafológico *Leonardo Azcona*

Persona exclusivista, de gran autoestima y confianza en sí mismo. Sencilla y natural en su relación interpersonal, aunque en ocasiones se manifieste de forma enigmática. Imparcial, razonador y objetivo, predomina el autocontrol en sus exteriorizaciones, dominando impulsos y emociones. La sensatez y la serenidad, un notable espíritu de superación para vencer obstáculos junto a unas grandes aspiraciones, le dotan de cualidades para el riesgo y para llevar a cabo grandes empresas en la evolución de un proyecto profesional. Utiliza la reflexión, la prudencia y la moderación en la toma de decisiones e iniciativas.
Cuatro rasgos de su personalidad: Aspiraciones, competitividad, progresividad y astucia.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.


LITTLEWOODS
LITTLEWOODS
LITTLEWOODS

Wenger

"Dije no al Real Madrid porque soy un hombre de palabra y no quise dejar a medias el proyecto del Arsenal"

confía en mí. Por eso compartimos esa responsabilidad. El club funciona a base de colaboración y no con mano dura o dictadura.

db. -¿Disfrutaría del fútbol mucho más si las cosas fueran como hace 10 años, sin el culto al dinero que existe hoy y sin la semidictadura de los agentes?
-En la actualidad las cosas funcionan de otro manera. Es mucho más difícil. El fútbol hoy es mucho más inestable y por eso mi objetivo primordial es mantener la estabilidad dentro del club. Es decir, seguir con los jugadores que tenemos. Para mí es un éxito mantener el equipo unido y para ello es imprescindible que los jugadores estén contentos ganando más o menos el dinero que exigen.

db. -Fichar a Kanu fue una decisión muy arriesgada.
-Lo fue, en efecto, y no me arrepiento. Fue un riesgo que había que correr porque no soy el único que busca buenos jugadores y sabía que no todo el mundo estaba dispuesto a arriesgarse con él, pues los médicos habían dicho que no sería el mismo. Pero Kanu ha mejorado mucho tanto física como mentalmente. Ahora confía mucho más en sus posibilidades y es mucho mejor jugador que cuando llegó.

db. -Usted le conocía desde su época en el Ajax. ¿Qué fue lo que más le atrajo de su juego?
-Su inteligencia. Pero cuando me convencí de que era un gran jugador fue cuando le vi ganar la medalla de oro en los JJ OO de Atlanta. En mi primera entrevista con él me di cuenta de que es un jugador que se preocupa más por el equipo que por su propia situación. Le doy mucha importancia a la personalidad de los jugadores y su actitud me gustó.

db. -¿Puede ser Kanu el jugador que desequilibre la balanza y permita al Arsenal ganar la Liga esta temporada y dominar la *Premiership* la próxima?
-Tenemos tres delanteros de grandísima calidad: Kanu, Anelka y Bergkamp. No sé si nos ayudará a ganar títulos, pero ciertamente con él tenemos un equipo mucho más completo, ya que puede jugar tanto en el puesto de Bergkamp como en el de Anelka.

db. -Con Overmars sucedió algo parecido. Lo fichó pese a que se dudaba de su capacidad física tras una grave lesión.
-El éxito de Overmars en el Arsenal me convenció de que Kanu podría funcionar también si le cuidábamos adecuadamente.

Ferran Paredes

'Curriculum'

- Nombre: **Arséne Wenger.**
- Fecha y lugar de nacimiento: **22 de octubre de 1.949, en Strasbourg (Francia).**
- Equipo: **Arsenal (desde 1.996).**
- Trayectoria profesional: **Mutzig y Strasbourg (jugador), Cannes (jugador-entrenador).**
  Como entrenador: Cannes (83), Nancy (84), Mónaco (87-94) y Grampus Eight (95-96).
- Títulos como entrenador: **Una Liga (87) y una Copa de Francia (89) con el Mónaco, dos Copas de Japón (96) y una Liga (97-98) y una Copa de Inglaterra (97-98) con el Arsenal.**

"El Arsenal tiene un límite a la hora de pagar por un jugador, y lo respeta. Si no lo hiciera acabaría en la bancarrota. Por eso no fichamos a Kluivert y Ronald de Boer"

db. -¿Le ha perdonado a Kanu su atrevimiento por marcar aquel famoso gol en el partido de la *FA Cup* que luego usted sugirió repetir?
-El pobre chaval acababa de aterrizar en Londres y se encontró con todo el follón injustamente. Es la primera vez que se envía a la hoguera a un delantero por marcar un gol.

db. -Más de la mitad de los presidentes y entrenadores de la Liga española no han sido capaces de asegurar que repetirían un partido por razones similares. ¿Se ha acabado el *fair play* en el fútbol?
-No sé. Espero que no. Creo que en Inglaterra aún existe *fair play*. Pero lo que me sorprendió más fue la reacción en el resto del mundo, y eso demuestra posiblemente que el *fair play* no se encuentra en una buena situación. Todo el mundo se mostró muy sorprendido porque creyó que nuestra decisión no era normal.

db. -La prensa española elogió su decisión.
-Entiendo que la prensa estuviera de acuerdo conmigo, pero el que se escribiera tanto del asunto demuestra

De Mónaco a Londres

Cuando estaba en el Mónaco, Arséne Wenger rechazó en dos ocasiones el puesto de seleccionador francés. Años después, el club del Principado prescindió de él cuando el equipo acabó la Liga en novena posición. Desde entonces el Arsenal pretendió su fichaje, pero tuvo que esperar a que acabara su contrato con el Grampus Eight para convencerle.
En poco tiempo Wenger acabó con los escándalos que habían minado las aspiraciones del Arsenal a la hora de conquistar títulos.
En su primera temporada el equipo se quedó a un paso de ganar la Liga.
Sus primeros dos fichajes fueron los franceses Vieira y Garde, a los que después se han unido sus compatriotas Anelka, Grimaldi y Petit.
Wenger se ha ganado a los *fans* del Arsenal con su respeto por el balón, un estilo de juego muy diferente al de George Graham, legendario *mister* con el que el equipo ganó la Liga y la Recopa, y con el que los seguidores se aburrieron soberanamente.

ADB

AOB

que en vuestro país y en el resto del mundo no se pueden encontrar situaciones similares, lo cual es muy triste.

db. -De uno de sus jugadores, Anelka, se dice que no es feliz en Londres, que quiere volver a Francia o irse a España y que es un tipo arrogante.

-Creo que nadie le entiende. No es arrogante, sino tímido. Aún no habla bien inglés y prefiere protegerse a sí mismo y alejarse de los medios de comunicación. Además, que nadie olvide que sólo tiene 20 años. Mira, la verdad es que prefiero que mis jugadores hablen bien en el campo a que tengan una gran imagen en los medios informativos. La prensa suele hablar más de los jugadores que hablan mucho que de los que juegan bien. Respeto mucho más a Andy Cole, que no concede entrevistas, que a alguien que se pasa la semana hablando con periodistas. Intento proteger a Nicolas porque no quiero que le pase lo que a Ronaldo.

db. -Por eso hará todo lo posible para que siga en el Arsenal.

-Es un jugador extraordinario. Tiene una velocidad explosiva, además de buen control del balón. Confía mucho en sus posibilidades, algo necesario para triunfar. Y por fin se ha convertido en un jugador de equipo, por fin tiene la impresión de que no necesita demostrar nada a nadie.

"Anelka no es arrogante, sino tímido, y un jugador extraordinario. Intento protegerle porque no quiero que le pase lo que a Ronaldo"

db. -¿Es excesiva la presión sobre jóvenes como Anelka y Owen?

-Sí. Pero creo que los futbolistas son, en su mayoría, gente feliz que vive una vida afortunada, con las mismas presiones que tiene un estudiante o un ingeniero.

db. -Usted es conocido como *el hombre de hielo*. Se ha ganado a pulso el sobrenombre...

-No soy lo que parezco. Igual un día de estos me enfado y me pongo a dar patadas a los jugadores del equipo contrario. He aprendido de los errores. Cuando estaba en el Mónaco me expulsaron por gritarle a un árbitro. Después sentí vergüenza por lo que había hecho. La experiencia me ha demostrado que es responsabilidad mía controlar mis emociones.

db. -A los que les cuesta controlar sus emociones es a sus jugadores. Desde que llegó usted al Arsenal, en agosto de 1.996, más de 25 han sido expulsados. No es para estar orgulloso...

-Algunas de esas expulsiones han sido injustas, provocadas por jugadores rivales que han simulado lesiones o faltas.

db. -*Tirarse a la piscina* cada vez es más habitual en Inglaterra.

-Es posible que el problema lo introdujeran los jugadores extranjeros, pero los ingleses son, sin duda, alumnos aventajados en el tema, y eso no me gusta. Siempre he disfrutado viendo la *Premiership* porque esto no ocurría, pero ahora las cosas están tan mal como en Italia o España. La solución sería que todos los partidos fueran revisados y se castigara con tarjeta roja a los tramposos. En Francia ya se hace.

db. -El Real Madrid y clubs de Japón han querido ficharle, pero en diciembre prorrogó su contrato con el Arsenal. ¿Por qué rechazó la oferta madridista?

-Soy un hombre de palabra y no iba a dejar este proyecto a medias. Con este contrato ganaré lo suficiente para, quizá, poder convertir en realidad mi mayor ambición: convertirme en presidente o manager de un club.

Informe Especial

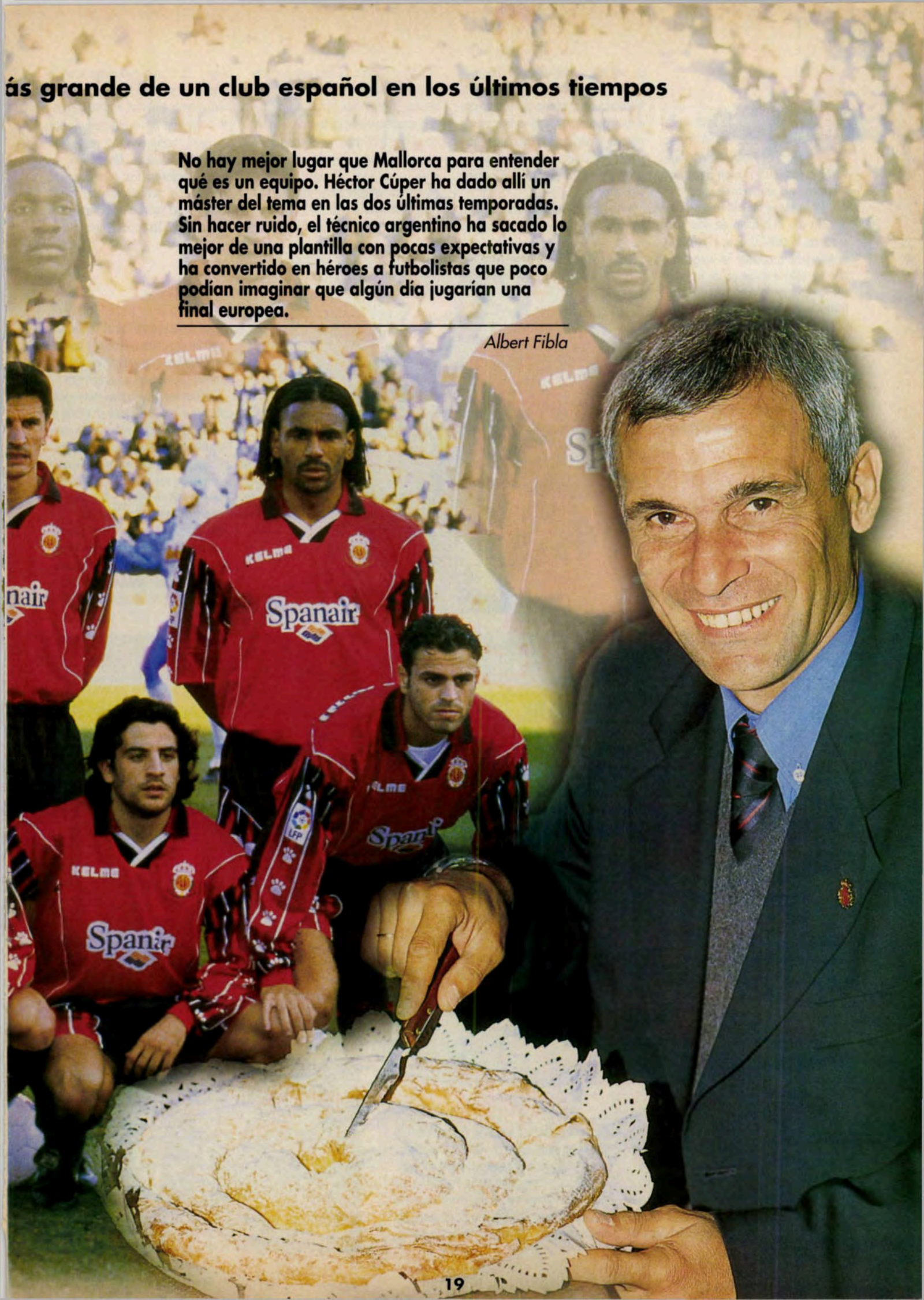
Así son los protagonistas del éxito m

Héroes

ás grande de un club español en los últimos tiempos

No hay mejor lugar que Mallorca para entender qué es un equipo. Héctor Cúper ha dado allí un máster del tema en las dos últimas temporadas. Sin hacer ruido, el técnico argentino ha sacado lo mejor de una plantilla con pocas expectativas y ha convertido en héroes a futbolistas que poco podían imaginar que algún día jugarían una final europea.

Albert Fibla



Héroes

El Mallorca en la final de la Recopa. Quién lo iba a decir. El equipo balear, que volvió a Primera división hace dos temporadas, culminará el próximo día 19 la etapa más brillante de su historia con la disputa de una final europea. Héctor Cúper es el nombre, la respuesta a quienes se preguntan cómo y porqué un grupo de jugadores formado para no perder la categoría lucha por una plaza en la Champions League y está a un paso de entrar en la historia como el último ganador de la Copa de las copas. El técnico argentino, que dejará Mallorca el próximo mes de junio, ha trabajado siempre con la máxima discreción y bajo la premisa del 'todos para uno', del 'nadie es insustituible'. Por eso le dio igual quedarse sin el núcleo del equipo con el que había triunfado la temporada pasada y por eso fue capaz de rearmarlo con catorce nuevos jugadores y de llevarlo a un escalón todavía más alto.

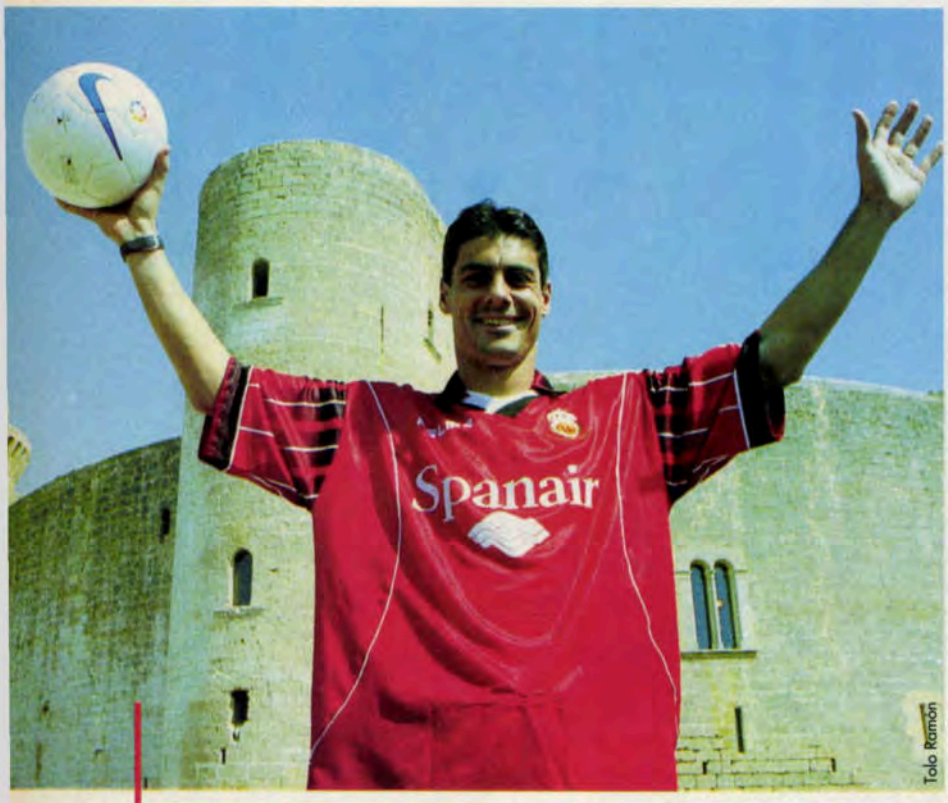
Sería injusto, sin embargo, colgar a Cúper todas las medallas de este Mallorca heróico. Si hay que ponerle una cara a la exitosa explosión roja de las últimas dos temporadas hay que mirar también al terreno de juego. Al fin y al cabo, es allí donde se ganan los partidos. Un aplauso, pues, para Roa, Oliazola, Siviero, Marcelino, Miquel Soler, Lauren, Engonga, Ibagaza, Stankovic, Biagini, Dani, Carreras, Paunovic, 'Chichi' Soler... El mismo que merecieron la temporada pasada Iván Campo, Romero, Mena, Valerón, Amato, Ezquerro... hoy en otros equipos. Todos por igual, nadie más que nadie. Sin figuras, sin estrellas. Un equipo, no once jugadores. Eso será precisamente lo que ofrecerá el Mallorca en la final de la Recopa para superar al todopoderoso Lazio, lo mismo que le

Sería injusto colgar a Cúper todas las medallas del éxito del Mallorca y olvidarse de la aportación de sus jugadores

Tolo Ramón

Roa

El cielo puede esperar. En su segunda temporada en el Mallorca el portero argentino ha seguido siendo un elemento imprescindible para Héctor Cúper. Sus manos han sido decisivas tanto en la Liga como en la Recopa y han provocado el interés de no pocos clubs. Sin embargo, la noticia más importante que ha protagonizado esta temporada nada ha tenido que ver con el fútbol. Se supo el pasado mes de marzo y la publicó una revista argentina: Roa está meditando dejar el fútbol porque sus creencias religiosas le impiden trabajar en sábado. Mientras se lo piensa, *el lechuga* sigue parando como nadie en la portería del Real Mallorca.



Tolo Ramón

Dani

Goles decisivos. El delantero catalán se ha revalorizado espectacularmente esta temporada con la camiseta del Mallorca. Sus goles han dado muchos puntos al equipo balear en la Liga y han resultado decisivos en la Recopa. Casi inédito en el Real Madrid la temporada pasada, Dani se ha convertido en indiscutible en un equipo que ha vuelto a estar muy por encima de lo que se esperaba por segunda temporada consecutiva. No es extraño que haya recibido la llamada de Camacho para la selección y que en Inglaterra estén poniendo mucho empeño por hacerse con sus servicios.

Carlos Mira

Félix Ordóñez

M. Soler

Siempre joven. La excepcional condición física del gerundense, otro de los aciertos de Cúper, le mantiene en un estado de forma propio de los jóvenes de 20 años cuando tiene ya 33. Asegura que, a pesar de haber jugado en el Barça, el Madrid y el Atlético lo que le ha pasado esta temporada en el Mallorca es la situación más agradable que le ha tocado vivir.

José A. Albert

Biagini

En su mejor momento. Cedido por el Atlético de Madrid, el Mallorca hará todo lo posible por conseguirlo en propiedad a partir de la próxima temporada. Los goles que está marcando le han elevado a los altares de la hinchada del Sitjar y le han dado la titularidad indiscutible. Junto a Dani ha formado una pareja atacante de muchos quilates y ha recuperado su mejor forma.

Stankovic

Una zurda sensacional. Otro de los jugadores más *deseados* de la plantilla mallorquinista. Y no sólo esta temporada. La pasada, por ejemplo, recibió ofertas muy importantes pero fue el único jugador al que Cúper declaró intransferible. Su zurda es una de las principales armas ofensivas del Mallorca. De ella se vale para poner el balón siempre en el lugar ideal para que sea rematado a gol. Se perdió cuatro partidos de la Recopa por culpa de una absurda expulsión, pero podrá quitarse la espina de su error en la tanda de penalties de la final de Copa que su equipo perdió ante el Barça jugando la final de Birmingham.

Lauren

El descubrimiento. El hispano-camerunés es otro de los jugadores que Héctor Cúper se ha sacado de la chistera. Jugó la temporada pasada en el Levante y la próxima podría hacerlo en el Atlético de Madrid o en el Milan, que le estuvo observando. Lauren ha hecho olvidar a Mena adaptándose perfectamente a la filosofía del juego colectivo que propone su entrenador.

Tolo Ramón

Héroes

ha mantenido en las primeras posiciones de la Liga desde septiembre. Lo único que sabe hacer.

Ilusión. Callando y con la máxima eficacia, el Mallorca fue el año pasado la sopresa de la Liga y, sobre todo, de la Copa. Aunque los miles de aficionados bermellones que le acompañaron en la final de Valencia no olvidarán fácilmente la derrota en la tanda de penalties ante el Barça. Los que ahora viajen a Birmingham lo harán con la misma ilusión, sabiendo que igual que entonces su *Mallorqueta* ya ha triunfado estando allí, pero con más ganas que nunca de levantar un trofeo importante. Lo dijo precisamente Héctor Cúper antes y después de la final de Mestalla: **"Las finales están para ganarlas. Del perdedor ya no se acuerda nadie"**.

Los aficionados mallorquinistas viajarán a Birmingham con la misma ilusión con la que viajaron a Valencia

Carlos Barajas

Olaizola

La regularidad. No es casualidad que el vasco lleve el brazalete de capitán cuando *Chichi* Soler no está. Por personalidad, regularidad y experiencia es un fijo para Héctor Cúper. Sin su trabajo por la banda derecha no sería posible el equilibrio en la línea defensiva bermellona. Olaizola representa mejor que nadie el triunfo de la humildad de este Mallorca.

Engonga

El cerebro. Llevaba ya muchos tiros pegados en Primera cuando fichó por el Mallorca en verano del 97, después de ser descartado por el Valencia, pero ha sido en la isla donde ha vivido sus mejores momentos como futbolista profesional. Cúper le ha dado la manija del equipo, le ha permitido reivindicar su clase y le ha ayudado a conseguir la internacionalidad a los 33 años.

José A. Albert

Siviero

Un seguro. Práctico y expeditivo, Siviero ha sido la pareja perfecta de Marcelino. Su trabajo ha resultado clave en defensa y ha hecho olvidar a Iván Campo. El central argentino llegó de la mano de Cúper esta temporada (le había entrenado en el Lanús) y puede irse con él al Betis el próximo mes de junio. El equipo verdiblanco está dispuesto a convertirle en el recambio de Celso Ayala.

Tolo Ramón

Ibagaza

Por fin anda bien. En su primera temporada en Europa, el pequeño mediapunta argentino puede sentirse partícipe del éxito de su equipo, aunque hasta hace poco no ha jugado como todos, sobre todo Cúper, esperaban. Por su juventud puede esperarse todavía más de él. De hecho, ha demostrado ser un jugador escurridizo, hábil e imprevisible.

Tolo Ramón

Marcelino

Firme e indiscutible. Llegó a Mallorca hace cuatro años, después de ser descartado por el Sporting, y desde entonces es fijo en el once titular bermellón. Con Cúper en el banquillo, además, se ha convertido en un elemento clave para los éxitos de las dos últimas temporadas. Siempre bien colocado y apoyado en un físico ideal para el puesto de defensa central, el asturiano ha alcanzado, además, el punto de madurez que le ha llevado a élite del fútbol nacional y a vestir la camiseta de la selección. Recientemente, aunque muchos clubs se habían interesado por él, renovó su contrato con el Mallorca hasta el 2003.

José A. Albert

'Chichi' Soler

Gran capitán. Es el jugador que más tiempo lleva en la plantilla mallorquinista y uno de los más queridos por la afición del Sitjar. El capitán bermellón es el primer recurso al que Cúper echa mano cuando tiene alguna baja. Trabajador y efectivo, su labor oscura ha sido imprescindible para los éxitos del Mallorca. Tanto como la de Lluís Carreras, otro recambio importante.

Paunovic

Se sale. Cedido esta temporada por el Atlético, tenía que luchar con Ibagaza para hacer olvidar a Valerón. Durante la primera parte de la temporada Cúper prefirió a su compatriota, pero ha terminado convencido de las cualidades de este mediapunta yugoslavo que pasa por un excepcional momento de forma y que regresará la próxima temporada al Calderón.

Félix Ordóñez

Héroes de la temporada pasada

AMATO. El delantero argentino llegó procedente del Hércules y brilló lo suficiente para que le fichara el Glasgow Rangers por 900 millones. Había costado 300.

VALERÓN. El talento del centrocampista canario fue clave la temporada pasada para el éxito mallorquinista. Fichó por el Atlético por 1.200 millones. Había costado 300.

EZQUERRO. Jugó como segundo punta y rindió más que satisfactoriamente. Hoy está en el Athletic, previo paso por el Atlético de Madrid, que lo había cedido.

IVÁN CAMPO. Nada tiene que ver el Campo de esta temporada con el defensa que se ganó la internacionalidad vistiendo de rojo. Su traspaso al Madrid lo cobró el Valencia.

MENA. Fue el interior derecho de la temporada pasada, una función que hoy cumple Lauren. Rindió muy bien y fue traspasado al Atlético de Madrid por 800 millones. Había costado 200.

ROMERO. Un ejemplo de regularidad. Jugó todos los minutos de la temporada pasada y fue traspasado al Depor por 650 millones. había costado 100.

FLAVIO CONCEIÇAO

Siempre despi

El Deportivo ordenado y sólido de Jabo Irureta tiene el rostro de Flavio Conceiçao. El jugador que nunca se duerme, que vive siempre atento a la jugada. No hay partido en el que no se ponga a su equipo a las espaldas desde su posición en el centro del campo. Flavio es, sin duda, el hombre clave del Depor.

Albert Fibla

erto

F. Conceiçao

No es verdad que lo que mal empieza mal acaba. Lo saben el Deportivo y Flavio Conceiçao. La relación entre el club gallego y el jugador brasileño, que hoy es inmejorable, no empezó demasiado bien. Durante los primeros meses en que Flavio vistió la camiseta blanquiazul, su actitud rebelde motivó el enfado de la directiva deportivista hasta el punto que, entre diciembre del 96 y abril del año pasado, fue objeto de cuatro expedientes: dos por viajar a Brasil sin permiso, uno por marcharse de una concentración y otro por llegar tarde a la pretemporada 97-98.

Hoy, sin embargo, las cosas han cambiado tanto que nadie entendería al Deportivo sin el concurso del internacional brasileño. Porque Flavio es el hombre clave del equipo de Irureta. En Coruña le adoran y él se siente como nunca. Lejos quedan los malos tiempos, ya puede decirse que está a punto para tomar el relevo de Mauro Silva en el centro del campo del conjunto de Riazor y que se ha hecho con el timón de la nave deportivista.

Le ha costado, eso sí. A principios de temporada, cuando Irureta proyectó un centro del campo en rombo y le colocó en la banda derecha, se sintió incómodo. Flavio no jugó como de él cabe esperar hasta que su técnico cambió de idea y le situó en el centro, donde más a gusto se siente. Allí, compartiendo el doble pivote con Mauro Silva, se ha ganado el cielo de Riazor y el respeto de la afición coruñesa. Adaptado definitivamente al fútbol europeo, le ha tomado el pulso a la Liga española y se ha convetido en uno de sus jugadores más valiosos.

Ni Milan ni Real. Flavio corre, lucha y muerde, si hace falta, para taponar el ataque rival -a su llegada se definió como **"un jugador especialista en marcajes fuertes"**-. Además, es capaz de iniciar el juego de su equipo, valiéndose de la calidad técnica propia de los futbolistas brasileños, y, en cuanto puede, aprovechar su potente dis-

Ha tomado el relevo de Mauro Silva en el centro del campo y se ha convertido en el hombre clave del Deportivo

Así le ve Jabo Irureta

PIERNA IZQUIERDA
"Le puede pegar al balón con ella, pero no es zurdo".

PIERNA DERECHA
"Conduce el balón y chuta con esta pierna".

JUEGO DE CABEZA
"Tiene un buen salto. Aprovecha su físico para imponerse por alto".

TÉCNICA
"Desplaza muy bien el balón, le pega fuerte y orientado. Tiene un buen toque".

RESISTENCIA
"Una de sus cualidades principales. Es incansable y eso le permite abarcar mucho terreno y presionar muy bien".

POTENCIA
"Su condición física es inmejorable. Flavio es un jugador extraordinariamente fuerte".

DISCIPLINA TÁCTICA
"No pierde fácil la posición y es obediente con las consignas que le llegan desde el banquillo".

PERSONALIDAD
"Además de que me parece muy buena persona, Flavio es un chico muy animado, muy juvenil. Quizá eso le quite la capacidad de liderazgo que, seguramente, necesitará dentro de poco".

La mejor etapa de Flavio en el Deportivo ha coincidido con la llegada de Irureta, que destaca su capacidad física.

José A. Albert

paro para poner en peligro la portería adversaria. Una cualidad que, por el momento, no ha aprovechado para golear. De hecho, el gol es lo único que le falta para redondear una temporada excepcional.

Flavio se incorporó al Deportivo en la reapertura del mercado invernal de la temporada 96-97. Firmó por el club gallego descartando ofertas de equipos tan importantes como el Milan o el Real Madrid. **"Para mí la palabra es lo más importante en esta vida. Dí la mía y la he cumplido"**, dijo a su llegada al aeropuerto de Albedro para explicar el porqué de su renuncia a dos de los grandes del fútbol europeo y haciendo referencia al pacto que mantenía con Augusto César Lendoiro desde tiempo atrás.

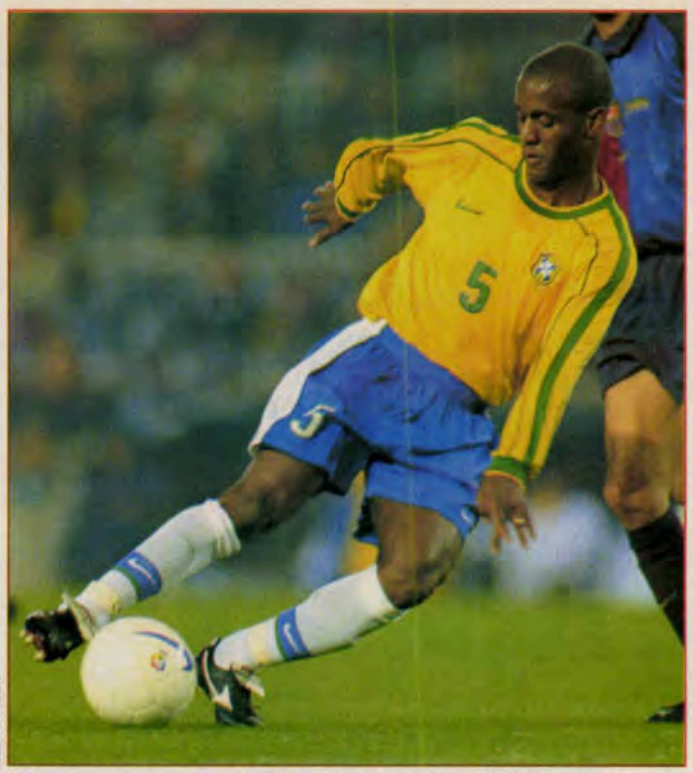
Otro 'gallego'. Será difícil, sin embargo, que ahora deje pasar la oportunidad de fichar por la Juventus. Lendoiro ha repetido en muchas ocasiones que es intransferible, pero el club italiano está dispuesto a hacer una oferta superior a 3.500 millones de pesetas. La cláusula de Flavio es de 5.000 millones, pero el jugador brasileño tiene la esperanza de que su club acceda a negociar el traspaso. Lo que para él supondría un paso adelante en su carrera.

Fichó por el Depor tras rechazar ofertas del Real Madrid y el Milan, pero ahora le será difícil renunciar a la oferta de la Juve

El traspaso de Flavio al Deportivo, con el que se comprometió hasta el 30 de junio del 2.003, costó en su día unos 1.000 millones de pesetas y su ficha alrededor de un millón de dólares anuales. El internacional *canarinho* llegaba a España después de haber sido uno de los protagonistas de los Juegos Olímpicos de Atlanta y con dos Ligas brasileñas ganadas en su palmarés. El Depor le fichó en septiembre del 96, pero estuvo cedido hasta diciembre de ese año al Palmeiras, el club del que procedía y de donde también han llegado a la entidad blanquiazul Rivaldo, Luizao y Djalminha.

El pasado mes de diciembre cumplió su segundo año de residencia en España y está tramitando la doble nacionalidad

En diciembre del año pasado cumplió, pues, su segundo año de residencia en territorio español. Lo que le ha permitido iniciar ya los trámites para conseguir la doble nacionalidad. En cualquier caso, sentimentalmente hace meses que se puede considerar a Flavio Conceiçao como un gallego más.



José A. Albert

Flavio Conceiçao, que no participó en el Mundial de Francia, es un fijo de la selección brasileña que entrena Wanderley Luxemburgo.

La ficha

- Flavio Conceiçao.
- Nació el 12 de junio 1974, en Santa María da Sierra (Brasil).
- 1,78 metros / 74 kilos.
- Centrocampista.
- **Debut en Primera División:** 04-01-97. (Deportivo, 0 - Barcelona, 1)
- Internacional absoluto con Brasil.

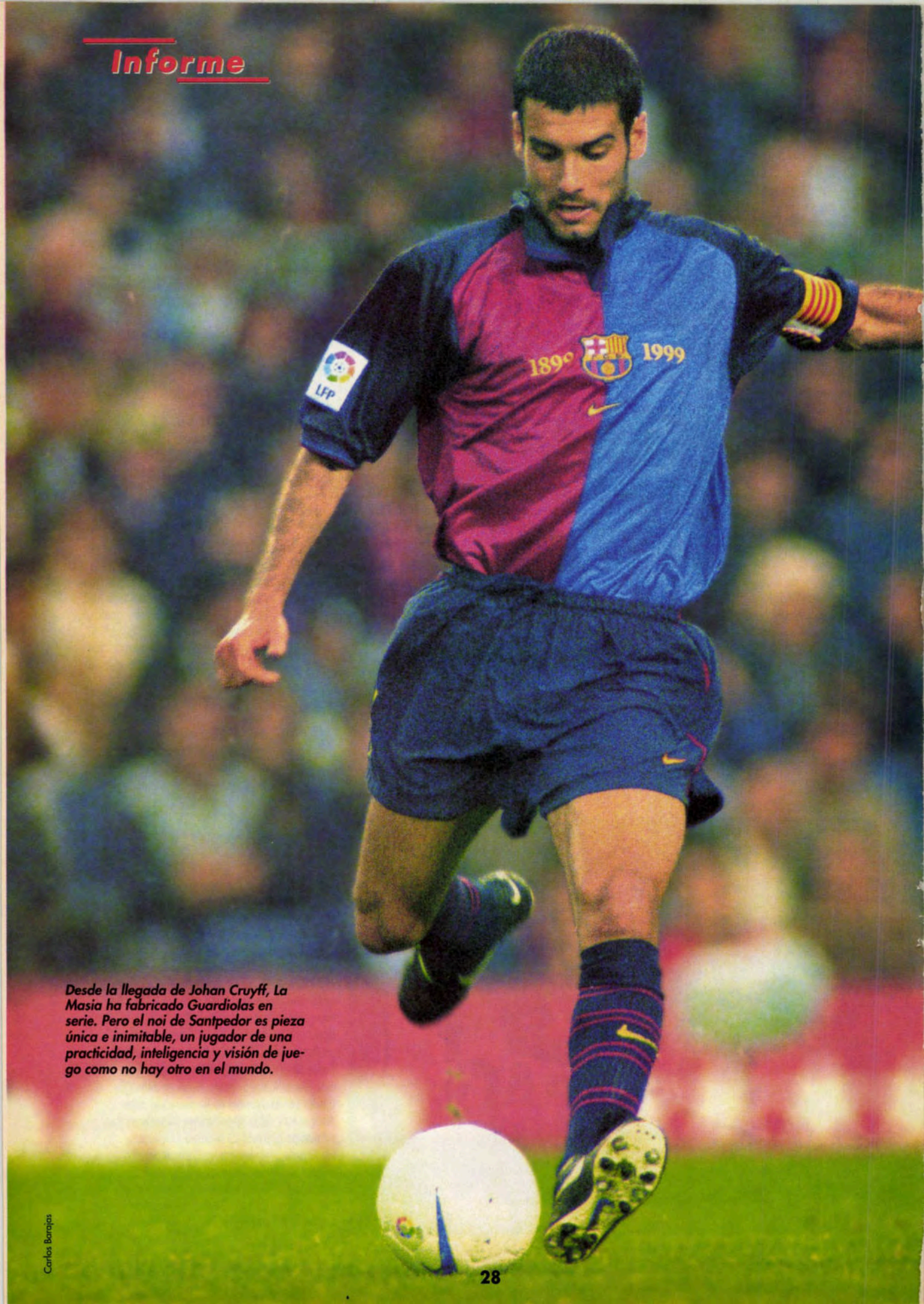
Temp.	Club	Cat.	P	G
1992	Rio Branco	1ª		
1993	Rio Branco	1ª	2	0
1994	Palmeiras	1ª	22	3
1995	Palmeiras	1ª	18	2
1996	Palmeiras	1ª	-	-
96-97	Deportivo	1ª	12	1
97-98	Deportivo	1ª	27	3
98-99	Deportivo*	1ª	28	0

*Hasta la 32ª jornada.

José A. Albert

El fútbol borra los problemas

En Coruña hablan maravillas de él y en su club nadie duda de su profesionalidad. Sin embargo, Flavio llegó a estar apartado del Deportivo por marcharse a Brasil sin permiso del club. Ocurrió el 24 de abril de 1998. Antes había protagonizado otros incidentes, como el de marcharse de una concentración después de que Toshack le dijera que no iba a ser titular o llegar tarde a la pretemporada 1997-98, cuando su compatriota Carlos Alberto Silva entrenaba al Depor. Además, durante algún tiempo mantuvo unas diferencias con la directiva de Lendoiro por entender que esta debía pagarle unos 55 millones de pesetas en concepto de contrato de imagen. Finalmente, por suerte para Flavio y para el Deportivo, los problemas ya no existen y sólo se puede hablar de un futbolista excepcional, que está resultando clave esta temporada para el equipo de A Coruña.



Desde la llegada de Johan Cruyff, La Masia ha fabricado Guardiolas en serie. Pero el noi de Santpedor es pieza única e inimitable, un jugador de una practicidad, inteligencia y visión de juego como no hay otro en el mundo.

Carlos Barajas

El 'boom' del Barça y la selección coinciden con la vuelta del azulgrana

Con Guardiola vivimos mejor

El pasado diciembre aún existían dudas acerca de su recuperación. Cinco meses después sólo queda una cicatriz y el recuerdo amargo de una ingrata lesión. Por lo demás, nos atreveríamos a decir que Guardiola no sólo ha vuelto a ser el que fue, sino que incluso ha mejorado. Y con él, el Barça y la selección, dos equipos que tienen la fortuna de contar con el mejor organizador del mundo.

Santi Trubat

Carlos Barajas

Josep Guardiola, capitán y líder del Barcelona en el año del Centenario. El catalán conseguirá este año su sexto título de Liga.

Hace ya algunas semanas que la plantilla del Barcelona se ve celebrando el título de Liga. Josep Guardiola, seguramente, también. La diferencia entre el capitán y su compañeros es que Pep lo piensa, pero no lo dice. Como tampoco dirá que el título es, en gran parte, obra suya. De su inteligencia, de su liderazgo, de sus asistencias.. La prudencia, una de las muchas virtudes que colecciona el centrocampista catalán, adquirió categoría de máxima tras ver como una y otra vez su vuelta a los terrenos de juego se retrasaba por nuevas complicaciones en su lesión. Pero del mismo modo que aprende en cada fallo sobre el terreno de juego -que no son muchos-, supo sacar partido de sus largas y obligadas vacaciones. No es nada nuevo afirmar que Guardiola es uno de los mejores centrocampistas organizadores del mundo, si no el mejor. Lo era antes y lo es ahora. Sin embargo, su regreso al equipo tras una larga ausencia ha servido para constatar un par de cosas: que el Barcelona tiene otro color con él en mitad del fregado y que el hecho de haber sufrido tanto en los últimos meses le ha hecho madurar, todavía un poco más, como futbolista.

Del Guardiola del 90 al actual sólo queda lo más simple y a la vez fundamental: la cautivadora sencillez de su fútbol

Cuerpo y mente. Hoy en día apenas existen lagunas en el juego del capitán azulgrana. Día a día, mes a mes desde su debut en el primer equipo allá por diciembre de 1990, su progresión ha sido constante. De aquel Guardiola sólo queda lo más simple y a la vez lo más fundamental: la cautivadora sencillez de su fútbol. Por lo demás, cada entrenador le ha planteado nuevos retos y exigido nuevas cosas. El lienzo era perfecto, pero había que adornarlo con un marco consistente. Cruyff, el primero en topar con el genio en bruto, preparó su envoltorio para jugar en Primera con un plan especial de mejora física. El cerebro dejó de ser su único músculo desarrollado. Robson, menos idealista y más pragmático que el holandés, le dijo que para ser un buen mensajero había que recoger el paquete en persona. Su índice de recuperaciones de balón creció espectacularmente. Van Gaal, huérfano de anteriores de líderes como Koeman o Bakero, le entregó el bastón de mando. Pep aceptó el reto y hoy es, indiscutiblemente, el buque insignia del centenario club azulgrana.

Menos es más. A sus 28 años, el centrocampista ha alcanzado la madurez de su carrera. Su fútbol minimalista ha cautivado a compañeros y rivales; correr menos es estar mejor situado, chocar menos es adelantarse a los acontecimientos, tener el balón menos tiempo es leer mejor el partido. No ambiciona más que devolver el cuero en mejores condiciones de las que se lo ha encontrado. Y de ese arte a priori tan simple, él ha creado una escuela. La cantera azulgrana se ha convertido en una auténtica factoría de futbolistas creados para ocupar la posición de medio centro en un sistema 3-4-3. Pero Guardiola sólo hay uno.

A sus 28 años no existen lagunas en su juego y nadie es capaz de interpretar como él el papel de organizador

Guardiola

Los menos dotados en funciones creativas (Milla) o los que quisieron hacer más de lo que exige la posición (De La Peña), pasaron de largo. Nadie es capaz de interpretar el papel de organizador como Guardiola. Nadie se ajusta al guión de manera tan brillante y a la vez tan sencilla y efectiva. Xavi Hernández es el último clon del de Santpedor. El flamante campeón del mundo tiene algo de cada uno de sus antecesores en el puesto y, probablemente, el que mejor comprende qué debe y qué no debe hacer el '4' en la nomenclatura táctica azulgrana. El jugador de Terrassa le vino al pelo a Van Gaal, desarmado con la lesión de la piedra angular de su proyecto. Suplió con extraordinaria dignidad para su juventud la ausencia de su espejo, e incluso salvó la cabeza del técnico con un gol en Valladolid que significó el punto de inflexión del resurgir azulgrana en la Liga. El holandés, sin embargo, devolvió al aprendiz al filial una vez el maestro estuvo totalmente recuperado.

Hombre clave. El *noi de Santpedor* regresó al equipo en la jornada 13, justo en el momento en el que los azulgrana atravesaban el gran bache de la temporada. Bajó hasta el fondo, empujó con fuerza y el equipo salió a flote. Esta temporada ha participado en 17 encuentros.

Pep no capitaliza el éxito azulgrana, pero con él dirigiendo el tráfico, el Barça no sólo vence, sino que además convence

Carlos Mira

Compañeros y rivales se deshacen en elogios hacia su juego. El centrocampista es capaz de leer cada jugada como si estuviera mirando desde la tribuna del estadio.

Dicen de él...

Camacho

"Ha demostrado sobradamente su liderazgo en el Barça y en la selección. Sus dotes organizativas son enormes, y eso lo valoro yo, Van Gaal y cualquiera".

Hierro

"Es de esos jugadores básicos en todo equipo y un referente muy importante en el fútbol español. Su intuición y visión de juego le hacen especial"

L. Enrique

"Todos somos parte del engranaje del Barça, pero no descubro nada si digo que Guardiola, por todo, está entre los grandes del fútbol español y del mundo".

Sergi

"Su aportación al equipo es única y su técnica, inigualable. Es el mejor del mundo en su puesto y tiene mérito estar ahí después de lo que ha pasado".

Guti

"Con él al lado es mucho más fácil jugar. Es uno de los mejores jugadores del mundo, de esos que son capaces de echarse todo el equipo a su espalda".

En un equipo plagado de extranjeros nadie cuestiona su titularidad, ni ahora ni en los nueve anteriores años

Con él en el campo, el Barça sólo ha perdido tres. Los dos primeros, frente a Deportivo y Villarreal, coincidieron con su regreso a los terrenos de juego tras casi un año de completa inactividad. El tercero, ante el Valencia, ha sido destacado por Van Gaal como el mejor partido de su equipo esta temporada.

Guardiola no capitaliza la responsabilidad de la remontada azulgrana. Diversos factores, entre ellos la vuelta de Luis Enrique, el redescubrimiento de Abelardo, el fichaje de Frank de Boer, el sentido común que finalmente aplicó Van Gaal en sus decisiones y, por supuesto, la aportación de hombres como Hesp, Figo, Kluivert y Rivaldo, han hecho posible que el Barcelona acaricie su decimosexto título de Liga. Pero el papel de Guardiola ha sido clave en este nuevo éxito *blaugrana*. No tanto a nivel de resultados, notables con y sin él, como por la revalorización de la imagen del juego del equipo, desordenado y espeso durante su ausencia. En el rompecabezas de Van Gaal faltaba la pieza que diera sentido al conjunto. Con Guardiola dirigiendo el tráfico, el Barça no sólo vence, sino que además convence. Incluso Cruyff reconoce que **"el juego actual del Barcelona es fantástico"**. La llave maestra de su *Dream Team* lo es también ahora del Barça de Van Gaal. En un equipo plagado de jugadores extranjeros, nadie cuestiona su titularidad, ni ahora ni en las nueve temporadas que lleva en el primer equipo. Tampoco se le busca un sustituto de su nivel. No lo hay.

El mejor. Los jugadores del Barcelona y de la selección española -de nuevo brillante tras los 18 meses de ausencia del catalán- no tienen reparos a la hora de destacar la aportación del centrocampista al juego de ambos equipos. Y no son halagos gratuítos. Destacamos entre muchas las palabras del madridista Guti: **"con él a su lado es mucho más fácil jugar"**. En un fútbol cada vez más tecnificado en el que nada está sujeto al azar, Guardiola es el elemento desdramatizador. Su fútbol encajaría en los años 20 y también dentro de cien porque lo fácil siempre es útil. No destaca en casi ninguna faceta concreta del juego. No es fuerte, no es hábil, no es rápido, no tiene un gran disparo y carece de llegada, aunque ha tratado de mejorar en todo ello: machacó su cuerpo en el gimnasio, aprendió a girar sobre sí mismo para conservar el balón antes que rifarlo, se situó mejor para correr menos, le pidió a Koeman que le enseñara a lanzar faltas y a veces se le ve cerca del área por si cae algún rechace.

Pero lo importante es que, consciente de sus limitaciones, ha sabido exprimir al máximo sus virtudes para convertirse en el mejor en su puesto. Antes de recibir el balón ya sabe donde lo va a poner. De Romario a Raúl, la gente que se mueve por delante suyo le rinde tributo por los regalos recibidos. De Fusté, otro canterano mítico, decían que **"cuando él funciona, el Barça funciona"**. Guardiola es amigo suyo... y ya saben que todo se pega.

De Romario a Raúl, la gente que se mueve por delante suyo le rinde tributo por los regalos recibidos

Hombre récord

Trayectoria

Temp.	Equipo	Part.	Gol.
90-91	Barcelona	4	0
91-92	Barcelona	26	0
92-93	Barcelona	28	0
93-94	Barcelona	34	0
94-95	Barcelona	24	2
95-96	Barcelona	32	1
96-97	Barcelona	38	0
97-98	Barcelona	6	0
98-99*	Barcelona	17	1
Total:		**209**	**4**

*Hasta la jornada 32

Palmarés: 5 Ligas, 2 Copas del Rey, 4 Supercopas de España, 1 Copa de Europa, 1 Recopa y 2 Supercopas de Europa.

Ramallets y Amor son, con 16 títulos cada uno, los jugadores más laureados de la historia del Barça. Igual número de galardones sumará Guardiola este año si su equipo canta finalmente el alirón. Además, el de Santpedor igualará al mítico portero en títulos de Liga conseguidos, seis. A sus 28 años y en una plantilla de gran futuro, su palmarés puede llegar a ser de escándalo.

Pep piensa y Raúl define

La recuperación de juego, resultados y prestigio de la selección española ha coincidido con el regreso de Guardiola al equipo nacional. Si la mano de Camacho se ha notado, los pases del catalán han sumergido al combinado nacional en una borrachera de buen fútbol y goles como hacía tiempo que no se veía. Su conexión con Raúl ha sido especialmente prolífera formando con el madrileño un tándem de lujo. Con Pep, la selección también vive mejor.

SERIE ORO

Josep Guardiola es el continuador de la saga de jugadores que a lo largo de la historia han encarnado el más profundo sentimiento azulgrana y nacionalista. Catalán, canterano y capitán del equipo, es, como antes lo fueron Samitier, Segarra o Rexach, el jugador con el que el que realmente se identifica el aficionado barcelonista, más allá de la admiración que pueda sentir por el *crack* extranjero de turno. Guardiola sabe cuál es su papel y lo desempeña con rigor y eficacia en una época en el que el club busca sus señas de identidad.

Póster
don balón
98-99
RAÚL
adidas
Teka

Foto: José A. Albert

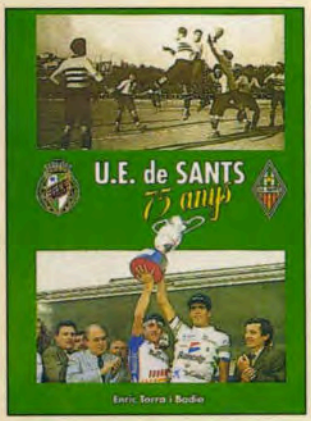
Bazar don balón

Cañizares renovó con Uhlsport

El guardameta del Valencia, Santiago Cañizares, amplió en cinco años más su contrato con la firma de guantes para porteros Uhlsport. Cañizares destacó en el transcurso del acto que **"espero poder levantar algún título con ellos mientras esté en el Valencia, porque creo que no es tan difícil"**. Destacó que estos guantes le han dado suerte, ya que con ellos ganó el Trofeo Zamora estando en el Celta y después la Copa de Europa con el Real Madrid.

Ricardo Pastor presenta su libro 'El ahorro en las quinielas'

Ricardo Pastor, más conocido como Pitoniso Pito, lleva más de 30 años realizando pronósticos ligueros. Su índice de aciertos es asombroso. Ahora el popular Pitoniso Pito ha presentado su segunda obra 'El ahorro en las quinielas', el libro que los quinielistas modestos estaban esperando. En él se cuenta la manera más sencilla de jugar con el 'boleto condicionado'. Por sólo 1.500 ptas. 114 páginas de posibilidades. Si les interesa este libro llame al teléfono (93) 4083469 ó al (93) 4362704.

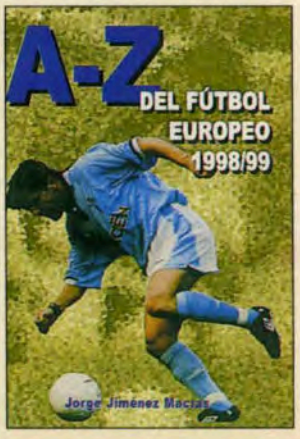


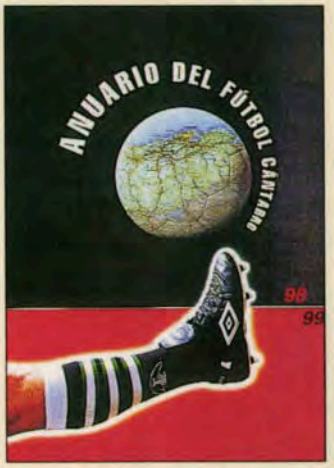
U.E. de Sants 75 anys

Enric Torra i Badia ha publicado coincidiendo con el 75 aniversario del Sants, uno de los históricos equipos de la Ciudad Condal, el libro 'U.E. de Sants 75 anys' que recoge en 36 capítulos ilustrados con un gran número de inéditas fotografías la historia de la entidad. Desde la fundación del club, pasando por la difícil postguerra hasta los tiempos actuales. Incluso se recogen las diversas actividades de todas las secciones del club. Este libro publicado por la editorial Jaune Rius se puede adquirir llamando al teléfono (629) 255775.

A-Z Del fútbol europeo 1998/99

Por cuarta temporada consecutiva sale al mercado el libro 'A-Z Del fútbol europeo 98/99'. En esta nueva edición se repasan las principales ligas del Viejo Continente, quedando reflejada una ficha individual de la mayoría de los jugadores que militan en equipos europeos. Este trabajo, continúa siendo obra de Jorge Jiménez Macías para el cual recibe asesoramiento de especialistas en fútbol internacional. Los interesados en conseguir un ejemplar de este libro deben dirigir su correspondencia a la Av. de la Bondad, 11-2º Izq. 10005 - Cáceres.





Anuario del fútbol cántabro 98/99

Los aficionados cántabros vuelven a estar de enhorabuena. En las librerías y en los quioscos de la región ya se puede conseguir el 'Anuario del fútbol cántabro 98-99', en el cual se reflejan todos los datos estadísticos de los principales equipos de la comunidad. Además del Racing de Santander, en este volumen tienen cabida los equipos modestos de Segunda B, Tercera División y juveniles. El autor de la obra es Claudio Acebo González. Para comprar el libro llamar al Tel.: (942) 362525 de la Cadena SER en Santander.

Cuentos de fútbol 2

La segunda entrega de 'Cuentos de fútbol' ya está en las librerías. Reúne más de una veintena de relatos de destacados escritores seleccionados por una de las máximas figuras del fútbol actual. "Este libro es un encuentro para el músculo y el pensamiento con la intención de que vayan perdiendo la desconfianza que se tienen. Un juego, el del fútbol, metido dentro de otro juego, el de la literatura", escribe Jorge Valdano en el prólogo. Este libro se puede adquirir escribiendo al Grupo Santillana de Ediciones, S.A. C/Torrelaguna, 60. 28043 - Madrid ó llamando al Tel. (91) 7449224.

Mercadillo

P.B. CINC COPES

El infantil B de esta peña barcelonista se ha proclamado campeón del grupo III de Tercera División catalana. Arriba, de izq. a dcha.: Iñaki Alonso (ayte.), Francesc Burgueros (del.), Roger, Albert, Rubén, Álvaro, Iván, Ismael, Álex Llorens, Ramón, Christian y Vicente Sebastián (ent.). Abajo: Dani, Iñaki, Carlos, Francesc, David, Jose, Marc Trubat, Álex Álvarez y Marc Felipe. ¡Enhorabuena!

¡¡¡ATENCION!!!

3

DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: ● Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. ● En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. ● Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)

La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON,
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

Nota:
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.
El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

● **EUGENIO G. LOPEZ.** Cambio mis entradas del trofeo Teresa Herrera y del Deportivo por entradas de los siguientes clubs: Mérida, Extremadura, Salamanca, Rayo, Alavés, Badajoz, Jaén, Leganés, Lleida, Numancia, Osasuna, Toledo, Villarreal, Jerez y cualquiera de Segunda B y Tercera. Escribir a C/Villa de Negreira, 37 - 3ºA. 15011 - A Coruña.

● **SALVADOR JUANAS.** Vendo entradas: Barça-Betis (Final Copa del Rey '97), Barça-Mallorca (Final Copa del Rey '98), Barça-At. Madrid (5-4) (Cuartos final Copa del Rey '97), Real Madrid-Barça (5-0) (Temp. 94-95), Barça-Real Madrid (3-0) (Temp. 97-98) y varias del Elche. Escribir a C/Poeta Miguel Hernández, 3. 03201 - Elche (Alicante).

● **MANUEL ANGEL FERNANDEZ.** Me gustaria intercambiar fotos de jugadores y de campos de fútbol de cualquier categoría nacional o internacional. Escribir a C/Carreño Miranda, 5 - 1ºP. 33420 - Lugones (Asturias).

● **RUFINO PERNAS.** Tengo postales de Riazor, Balaídos, Bernabéu que me gustaría intercambiar por otras. Enviar lista. Escribir a Avda. Santa Icia, 89 - 3º. 15407 - Narón (La Coruña).

● **AGUSTINA MINGUILLON.** Vendo más de 40 camisetas oficiales de este año de todop el mundo, así como postales, cromos, álbumes, ExtraLigas, pósters, pins, entradas y una oferta especial para coleccionistas. Más de 600 números de DON BALON por sólo 75 pts c/u. Escribir a C/San José, 1 Palo Blanco. 38410 - Los Realejos (Tenerife).

● **MANUEL CANO.** Cambio o compro bufandas bordadas de equipos de fútbol de todo el mundo. También compro todo el material relacionado con los equipos Hajduk Split, Olympiakos, Panathinaikos, AEK, Estrella Roja, Lazio y de Denilson. Escribir a C/San Cristóbal Bl 3 Piso 10. 41980 - La Algaba (Sevilla).

● **Mª ASUNCION GREGORIO.** Estoy interesada en comprar dos revistas: TodoFútbol de DON BALON 95-96 y Futbolmanía nº 11. Escribir a C/Granda Las Vegas. 33391 - Gijón (Asturias).

● **JUSTO HERRAEZ.** Ofrezco insignias de fútbol de todas las categorías de España. A cambio quiero insignias de Tercera División, Regional, peñas de fútbol, federaciones y colegios de árbitros. También vendo insignias y otro tipo de material. Escribir a C/Arzobispo Carrillo, 9 - 1ºD. 28803 - Alcalá de Henares (Madrid).

● **JORDI JORBA.** Envíame un pin de tu peña barcelonista y a cambio te enviaré uno de la peña barcelonista de Irún. Escribir al Apartado de Correos 169. 20300 - Irún (Guipúzcoa).

● **CESAR FERNANDEZ.** Tengo cientos de pins repetidos, muchos de ellos de equipos desaparecidos. Los tengo en venta a 275 pts. o bien para intercambio. Mandar lista de repetidas. También cambiaría por álbumes completos, bien de Ediciones Este o de Panini a razón de 8 pins por cada álbum. Paseo 30 pósters de DON BALON que cambiaría por un álbum completo o bien vendería por 2.000 pts. Escribir a Avda. Murrieta, 24 - 3º Izq. 48980 - Santurtzi (Vizcaya).

● **DIEGO GONZALEZ.** Soy un fan del Barça y estoy muy interesado en conseguir el máximo de direcciones peñas barcelonistas que existen en España y en el resto del mundo. Aunque sólo conozcas una, enviamela. Escribir al Apartado de Correos 58. 29590 - Campanillas (Málaga).

● **AGUSTIN GARCIA.** Estoy interesado en conseguir la dirección del Club de Fútbol Scotland. ¿Alguien me la podría facilitar? Gracias. Escribir a C/Mas de Garminde, 45 - 1º B1 (Buzón 66). 35006 - Las Palmas de Gran Canaria.

● **MARTIN CADERAT.** Compro o cambio colecciones de cromos de fútbol o ciclismo anteriores a 1972. Si tienes alguna escribe a C/Toribio Alzaga, 1 - 4º Dcha. 48015 - Bilbao (Vizcaya).

Compra de ejemplares atrasados de don balon

Disponibles a partir del nº 1.099

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas.
más 300 ptas. para gastos de envío hasta 2 kg.
(sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito **Visa, American Express, Mastercard y Eurocard** (nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a:
DON BALON,
Avda. Diagonal, 435 1º 2º 08036 Barcelona.
Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.

Entrevista

Brindisi

"Mi apuesta de futuro es cl
base del Espanyol será la c

Llegó en octubre para sustituir a su compatriota Marcelo Bielsa. Su trabajo al frente del Espanyol ha sido excepcional. Por ello, el Consejo de Administración blanquiazul decidió renovar el contrato del técnico argentino. Brindisi nos explica sus planes de futuro.

Ferran Correas

Toni
"Quizá se debería haber hecho algo más por retenerle. Es un ídolo y un líder en el vestuario"

Portero
"Todo el mundo sabe que vendrá Mora, pero lleva mucho tiempo sin jugar. A mí me gusta Bizarri"

Incorporaciones
"Subiré a Javi López, Lopo y Manolo y ficharemos dos o tres jugadores. Me gustan Canabal y Cambiasso"

-El Consejo de Administración del Espanyol, por fin, decidió renovar su contrato.

-Sí. Me reconforta, ya que ello quiere decir que uno no les ha defraudado. Ahora podremos acabar el trabajo iniciado en octubre.

-Y ahora a preparar la próxima temporada.

-Ya lo estabamos haciendo. A pesar de que no sabíamos si íbamos a seguir, habíamos empezado a planificar el próximo ejercicio. Ya habíamos estado en Holanda, por ejemplo, viendo el lugar en el que se realizará la pretemporada.

-¿Cuántas incorporaciones realizará?

-Tras el traspaso de Helguera, el mejor libre de España, ya sabemos el presupuesto que hay para fichajes. Realizaremos dos o tres incorporaciones. Si hay más ventas, quizá hagamos algún fichaje más.

-Nombres...

-Sólo le puedo decir que del filial, en principio, subirán Javi López, Lopo y Manolo Pérez. Estos dos últimos ya han debutado en Primera esta temporada.

-¿Busca portero?

-Todo el mundo sabe que Toni se va y también todo el mundo sabe que va a llegar Mora. De todos modos, hay un inconveniente con Mora. Es su larga inactividad.

-¿Tiene alguna preferencia?

-A mí me gusta Albano Bizarri. Es un excelente guardameta. Por ello, a pesar de su juventud Marcelo Bielsa ya le ha convocado para la selección absoluta. También nos han ofrecido a El Sayed y ha sonado el nombre de Schmeichel. Yo me inclino por Bizarri, aunque parece que él quiere seguir en el Real Madrid.

-Tras el fichaje de Helguera por el Madrid, el Espanyol podría tener prioridad para fichar a algún jugador blanco. ¿Le gusta alguno más además de Bizarri?

-Me gustan Canabal y Cambiasso. El argentino es un excelente jugador. Será el nuevo Redondo. Tiene grandes condiciones y mucho carácter. Es un líder.

-¿No se podría haber hecho algo más para retener a Toni?

-No es un tema del entrenador, pero creo que sí, ya que Toni es algo más que un gran portero. Es un símbolo y una figura muy importante dentro del vestuario. Se debería seguir la política de Vélez. No hacen grandes fichajes, pero no dejan marchar a sus estrellas. Chilavert, Bassedas y Camps tienen una ficha muy elevada. Por ello no se van. A veces, es mejor realizar un sacrificio y pagar una buena ficha a un buen jugador que ya tienes que dejarle ir y gastarte el dinero en otro.

-Sigamos con los fichajes. ¿Volverá a insistir en Cagna?

-Lo de Cagna es un capítulo cerrado. Una pena, ya que es un gran futbolista y uno de esos jugadores que hacen caseta. Por eso Bielsa confía en él y por ello le quisimos en diciembre. Hablé con Bianchi, entrenador de Boca, y me dio permiso para contactar con el jugador. Cagna quería venir, pero Macri nos pidió 650 millones de pesetas. Hemos vuelto a insistir, pero en Boca se pusieron duros. Así es que el tema Cagna está cerrado.

-A quien ya tienen fichado es al chileno Santis.

-Es muy joven. Juega en Segunda con Unión Española. Hará la pretemporada y luego veremos si se queda o se va cedido.

-También buscan un delantero centro.

-Confío mucho en Serrano. Una pena su lesión, pues podía haber hecho grandes cosas este año.

-¿Y Darío Silva?

-Es un gran jugador. No ha jugado más porque Tamudo, Benítez y Posse también lo son. No es un goleador, pero sí un gran pasador. El problema es que es muy caro. Habrá que ver cómo acaba la temporada. Le diré que en diciembre también quisimos traer a Guglielminpietro, pero el Milan no le dejó marchar.

-¿Y Eto'o?

-Sólo le puedo decir que yo no solicité su incorporación.

-Antes decía que a lo mejor venden a otro ju-

ara. La antera"

gador. ¿A quién?

-No lo sé. Siempre llegan ofertas. Dos jugadores muy cotizados y por los que se puede sacar mucho dinero son Benítez y Galca.

-¿Hacia dónde debe ir el Espanyol?

-La base del equipo debe ser la cantera. Sergio y Capdevila, por ejemplo, deben ser los líderes del mañana. Hay que confiar en la cantera y más con la futura Ciudad Deportiva. Su construcción es un gran acierto. El objetivo es que en cinco años, el Espanyol tenga una plantilla profesional con un 80% de jugadores de la cantera. Eso sí, hay que saber que con esta política se sufrirá durante tres o cuatro años. La cantera es la mejor inversión. Siempre te da jugadores para el primer equipo y te permite obtener dinero con la venta de otros. Además, hay que aprovechar que el Barça no dé oportunidades a los jóvenes. Los chicos querrán jugar en el Espanyol.

José A. Albert

Miguel Ángel Brindisi, que visitó DON BALON y almorzó con parte de nuestra redacción, nos confesó que el Espanyol rendiría más como local si todavía jugase en Sarriá. "Cuando estuve en la UD Las Palmas jugué en varias ocasiones en Sarriá y el público presionaba mucho. En Montjuïc está muy lejos del terreno de juego", dijo el argentino.

Gracias a la premura madridista por fichar, y

El nuevo Madrid

El Real Madrid 99-2.000 no se alimenta de rumores, sino de hechos. Las altas para la futura plantilla crecen en diversos puntos del planeta, estando ya fichados McManaman y Geremi, mientras que con Iván Helguera, Balic y Míchel Salgado hay pactos en firme. Potenciar el grupo con un defensa central y un ariete es la última cuenta pendiente de Lorenzo Sanz y Toshack.

Juan Carlos Casas

El revuelo dentro de la actual plantilla del Real Madrid es del todo comprensible, ya que los malos gestos, el nerviosismo, y las declaraciones explosivas tienen su raíz en la política que inició el club hace ya semanas. Lo de empezar a fichar nuevos jugadores mientras los actuales aún viven en el vestuario, ha desestabilizado a los hombres de Toshack.

El Real Madrid no ha escondido sus preferencias, y ha ido derecho a por sus objetivos sin importarle el pensamiento global de sus actuales jugadores. La premura del club blanco ha sido tanta que ya tiene estructurada la plantilla 99-2.000, con unas contrataciones ya firmadas, otras pactadas, varias en vías de concretarse, y las últimas, en estudio.

'Plan Renove'. Aunque desde la presidencia no se comenta el número de bajas que va a sufrir el plantel de esta temporada, es obvio que, como ofertas hay por ellos, serán más de media docena los jugadores que va a traspasar a otros clubs para hacer sitio a las nuevas adquisiciones. **"Nos sentimos como mercancía"**, ha sentenciado Mijatovic, sabiéndose respaldado por varios compañeros, como Karembeu, Seedorf, Suker o Jarni.

Por ahora, ya son madridistas McManaman, Geremi e Iván Helguera, estando el bosnio Balic a un paso de serlo, y Míchel Salgado, por prudencia y respecto, mantendrá silencio hasta el final de la Liga.

Esta colección de internacionales con sus respectivas selecciones no es suficiente para acometer el 'Plan Renove' con garantías de éxito, y por ello, el cupo de refuerzos continúa abierto para apuntalar, principalmente, dos puestos básicos, el de central y el de ariete.

Toshack y Sanz discrepan: las ideas personales del técnico chocan con las ideas económicas del presidente

Para concretar estos fichajes mantienen serias discrepancias el entrenador y el presidente. El control que está efectuando Toshack sobre las nuevas adquisiciones es absoluto, y sólo la de Iván Helguera no fue cosa suya, sino del club, con vistas a que Hierro tenga un sustituto de garantía. El galés descartó al cántabro porque prefirió a Geremi, y el jugador lo sabe: **"Me puse triste con el fichaje de Geremi porque todo se iba al traste y ya era difícil fichar, pero..."** Si partiendo en desventaja ya se ganó la confianza de Marcelo Bielsa, Iván debe repetir la hazaña con Toshack.

El pulso. Las ideas personales del técnico chocan con las ideas económicas del presidente. Los dos quieren lo mejor para el Real Madrid, y siendo conscientes de que no puede aspirar, por ejemplo, a Thuram y a Batistuta, ambos bajan un peldaño

Carlos Barajas

ILLGNER

Portero

El alemán agrada, algo lógico analizando su rendimiento, y por ello el club se apresuró a atarle con una prórroga de su contrato hasta el año 2.003. Eso sí, en el seno de la entidad preocupa que el joven Bizzarri sea un gran desconocedor del fútbol español, por lo que le recomendarán que acepte una cesión para tomar experiencia, y así, realizar ya el fichaje de un meta que compita duro con Illgner.

José A. Albert

M. SALGADO

Lateral derecho

Equipo actual: Celta de Vigo.
Precio del traspaso: 2.000 millones.

Los agentes de este torbellino gallego tienen mil y una ofertas, pero todo indica que el jugador escogerá la del Real Madrid por aquello de quedarse en España, y en un club grande que le dará prestigio conquistando títulos. A la altura de los mejores laterales del mundo, Salgado tiene fuerza para defender y atacar los 90 minutos.

a se intuye la alineación de Toshack para la próxima campaña

l perfila su once

Lateral izquierdo **R. CARLOS**

Los rumores que han circulado sobre el futuro del brasileño provienen de Italia, ya que allí un par de equipos están dispuestos a abonar 4.000 millones por su fichaje. Sin embargo, Roberto Carlos confiesa tener un único deseo: continuar en el Real Madrid. Eso sí, el bravo lateral no oculta su decepción por el más que posible adiós de su mejor amigo dentro de la plantila: Seedorf.

Carlos Barajas

Carlos Barajas

HIERRO **Central**

En un tramo delicado de su carrera, el capitán madridista es consciente de que sólo manteniendo un elevado tono físico puede seguir liderando el sistema defensivo del equipo. Con Geremi por delante, se supone que los centrales estarán más protegidos, y así lo espera Hierro para no tener que recurrir con tanta asiduidad a cometer faltas que le llevan a coleccionar amonestaciones.

Carlos Barajas

Como cada temporada, y tras Karanka e Iván Campo, en ésta también se fichará a un central, cuyo nombre aún no está decidido por completo. Toshack desea a Naybet, pero Lorenzo Sanz no lo ve claro por los 29 años del marroquí, por lo que el argentino Pochettino y el alemán Worns también están en la agenda. Lo de Toshack por Naybet viene de largo, pero el presidente...

NAYBET

Central

Equipo actual: Deportivo.
Precio del traspaso: 1.200 millones.

Real 99-2000

Entre los refuerzos confirmados y los ya pactados, a Toshack sólo le falta fichar un central y un ariete para su proyecto

por diferente escalera.

Toshack quiere a Naybet y a Anelka, y Lorenzo Sanz está en apuros por ello, ya que no les ve con la camiseta blanca: a uno porque es caro y ronda la treintena, y al otro, porque cuesta una millonada. Desde el club apuntaron al entrenador estas dudas, y el galés -**"guiándome por mi olfato para estos temas"**-, está rastreando la pista de otros fichajes interesantes en los mercados que mejor conoce.

Las alternativas son múltiples, hasta el punto que la secretaría técnica, de la que el mítico Pirri es el responsable, maneja una lista de más de 30 futbolistas con caché suficiente para ingresar en el Real Madrid. Sin embargo, Toshack es como es, y su grupo de preferidos es bastante más reducido.

Zidane. Un deseo del presidente es contar con Zidane la próxima temporada, ya que para este fichaje sí está dispuesto a hacer un esfuerzo económico. Este refuerzo no entusiasma mucho a Toshack, pero el jugador ha sido tajante al declarar que **"en la Juventus estoy, y en la Juventus me quedo"**.

La solución italiana para cubrir la posición de central tampoco fructificó, ya que el uruguayo Montero, que sí entusiasma a Toshack, fue declarado intransferible por la Juventus. Por ello, otro sudamericano, el argentino Pochettino, gana enteros en la agenda del presidente, aunque Toshack amplía el abanico de posibilidades: el alemán Worns (PSG), el francés Domoraud (Olympique)...

Entre tanto, los rumores que colocan más jugadores en la *casa blanca* se multiplican. Que si el valencianista Mendieta, el colombiano Congo, los brasileños Fernando Baiano y Matuzalen, el racinguista Munitis... Sin embargo, una vez que cristalicen los refuerzos del central y del ariete, el interés se centrará en buscar un compañero de garantías para Illgner, ya que el futuro traspaso de Contreras y la inexperiencia de Bizzarri así lo exigen.

Carlos Barajas

GEREMI

Medio-pivote

Equipo actual: Genclerbirligi.
Precio del traspaso: 715 millones.

Por novato, por ser un superdotado físicamente, y por ser un *enchufado* de Toshack, le va a tocar correr lo que no se imagina. La tan alabada potencia de Geremi debe hacer recuperar balones al equipo con mayor asiduidad, ya que el camerunés se situará en línea junto a Redondo para formar el tándem que encenderá la chispa del juego madridista. La apuesta de Toshack por él tiene fundamento.

REDONDO

Medio-pivote

El sentido común con la botas puestas se llama Fernando Redondo. Una labor como la suya es imprescindible para equilibrar y armonizar el juego del conjunto, y de él, aún se esperan mejores pinceladas la próxima temporada, cuando su ayudante más próximo, Geremi, le ayude a realizar una buena parte del trabajo sucio.

Mazinho brilla tanto en el Celta porque tiene a Makelele corriendo sin parar, y es lo que Toshack pretende de Redondo, que inicie la distribución y tenga más llegada sabiendo que Geremi está ahí.

Carlos Barajas

Carlos Barajas

McMANAMAN

Interior derecho

Equipo actual: Liverpool.
Precio del traspaso: 0 pesetas.

Dos británicos en la corte del rey Sanz: Toshack y McManaman . El internacional del Liverpool intentará que el resto de la plantilla entienda el difícil sentido del humor de los ingleses, pero eso será en el vestuario, porque sobre el césped debe estar a la altura de lo que se espera de él. Dinámico, y con una calidad excelente, sus internadas por la banda y sus asistencias con sentido ya se están dibujando en las cabezas de los impacientes aficionados blancos.

Ferran Paredes

Carlos Barajas

RAÚL

Media-punta

El alma de Real Madrid del siglo XXI es una pieza que brillará siempre, tenga quien tenga a su alrededor. Como se presume que el *acompañamiento* de la próxima temporada será de lujo, el rendimiento de Raúl mantendrá su alto nivel... o incluso progresará un poco más. Al madrileño le gusta pisar el área rival, y actuando con libertad de media-punta se sentirá a gusto, sin el agobio que el produce de tener que cubrir una de las bandas.

BALIC

Interior izquierdo

Equipo actual:
Fenerbahce.
Precio del traspaso:
1.500 millones.

El bosnio es un jugador recomendado con insistencia por el técnico galés, y pronto le tendrá a sus órdenes. El zurdo ya convenció con sus cualidades a Toshack cuanto éste entrenaba en Turquía al Besiktas. Elvir Balic, de 23 años, es hábil, rápido y escurridizo, y es considerado como el mejor jugador de aquella liga. El propio Toshack ha gestionado de manera directa esta contratación con el presidente del Fenerbahce, Aziz Yildirim.

ANELKA

Delantero centro

Equipo actual:
Ársenal.
Precio del traspaso:
3.000 millones.

El ariete francés del Ársenal es el jugador preferido por Toshack, pero la cláusula de rescisión que le une al club inglés es un obstáculo que Lorenzo Sanz duda en salvar. Eso sí, como concluye contrato en junio del 2.000, el Ársenal debe sopesar si más vale dinero en mano que *pájaro volando*. Si Toshack se ve privado de Anelka, él mismo ya ha estudiado otras posibilidades, como las de Jardel o Maurice, el francés del Olympique de Marsella que fue a espiar la semana pasada.

'Grazia Neri'

...y en el banquillo

Como corresponde a un club de la entidad del Real Madrid, el banquillo de lo suplentes debe reunir una serie de garantías que mantega, en cualquier circunstancia, el nivel de los titulares. Para que ni el entrenador ni la afición duden cuando se produzcan bajas, el esfuerzo del presidente madridista ha ido más allá de cubrir las necesidades básicas de una alineación, y así, Toshack podrá tener junto a él, por ejemplo, a Bizzarri, García Calvo, Guti, Iván Helguera y Morientes.

A simple vista soprende el papel de Iván Helguera como posible suplente, pero ahora mismo se presume que así será la realidad. La inversión de 1.200 millones de pesetas la efectuará el Real Madrid con vistas al futuro, ya que el cántabro tiene las condiciones adecuadas para ser el sustituto natural de Fernando Hierro. Central sobrio y elegante centrocampista, el aún *periquito* deberá aprender en sus primeros tiempos como madridista para después asumir todas las exigencias que deberá atender.

La repesca de García Calvo, pese a la abultada nómina de centrales, también tiene su lógica, ya que se aceptará alguna de las ofertas que hay por Iván Campo, Karanka o F. Sanz.

Van Gaal le quiere en el Barcelona

Camino del

El Atlético, el Barça, un par de equipos de la *Premier League*... José Molina debe estar orgulloso de sí mismo, ya que un interés tan general por conseguir sus servicios es un claro reflejo de que su trabajo es el adecuado. Van Gaal es el más interesado por tenerle junto a él.

Juan Carlos Casas

A pesar de su marcada tendencia a utilizar colores más llamativos en su vestimenta, a Molina no le sienta mal el sobrio uniforme que esta temporada utilizan los guardametas del Barça. El fotomontaje sólo es una idea aproximada del camino que puede tomar la carrera del valenciano.

ı, y Molina acabará vestido de azulgrana

Camp Nou

Las muchas virtudes de Molina le están haciendo triunfar en el fútbol, y ello no es sorprendente porque pocos porteros presumen de un rendimiento tan regular a lo largo de las distintas temporadas. En el Atlético ha marcado una época, pero todo indica que ésa época está llegando a su fin.

Por un lado, el valenciano tiene, a propósito, detenida su renovación por el club rojiblanco, la cual está sobre la mesa desde las pasadas navidades, y por otro, el interés del Barcelona vuelve a ser tan real como que Van Gaal entiende su futuro proyecto 2.000-2.001 con Molina en la plantilla.

En la agenda. A raíz de la antigua eliminatoria en la *Champions League* entre el Ajax y el Atlético, Van Gaal tomó nota de las exquisiteces de Molina, y desde entonces es uno de sus porteros preferidos. Para dar el paso definitivo, el Barça tiene dos posibilidades, ya que bien puede pactar ahora con los rojiblancos un traspaso, o bien puede esperar un año para que el meta llegue en libertad al Camp Nou.

Por su parte, el Atlético ya se cubrió la espalda atando al internacional Toni para las próximas cinco temporadas. Aunque cara al público Miguel Ángel Gil Marín repite que **"Molina y Toni son compatibles y pueden estar los dos juntos en la plantilla de la próxima temporada"**, dentro del club se duda de que la convivencia entre ambos, en lucha por la titularidad, no degenere en problemas que afecten a la armonía del grupo.

1.000 *kilos.* Dice el refrán que *así se las ponían a Felipe II*, y es que el Barça lo tiene todo a favor para fichar a Molina y satisfacer así a Van Gaal. Una inversión ahora próxima a los 1.000 millones de pesetas contentaría lo suficiente a los Gil para dar vía libre al traspaso, ya que en la misma operación obtendrían un doble beneficio: relajar posibles tensiones en el vestuario, y recibir bastantes *kilos* para el nuevo proyecto *colchonero*.

El jugador, amigo de guardar bajo llave su intimidad, comenta lo menos posible este asunto, ya que confía en su agente. De momento, la realidad es que hace oídos sordos al ofrecimiento de prórroga por parte del Atlético, y mantiene un respetuoso compás de espera: **"Aquí estoy muy bien, y que yo sepa, no hay ninguna oferta".**

Lo lógico es que la programación técnica del Atlético 99-2.000 se decante por contar con un portero de categoría y un suplente más joven, pero toda confianza, planteamiento que no debe sorprender a Molina porque es la solución que se respira en el ambiente del club.

"Si llega una oferta interesante para ambas partes, se estudiará mi marcha". El jugador afronta que puede hacer las maletas este verano para cambiar de equipo. El Barça está capacitado para hacer una oferta interesante al Atlético... pero también es cierto que Van Gaal puede esperar un año para obtener de forma gratuita a Molina, ya que, de momento, Hesp y Arnau le ofrecen garantías.

Molina hace oídos sordos a la oferta de renovación del Atleti en espera de un traspaso o quedar libre en un año

LAS CLAVES

- **El contrato**
El último contrato que firmó Molina con el Atlético le une al club hasta el 30 de junio del año 2.000.

- **La cláusula**
El valenciano aceptó que el Atlético le situara una cláusula de rescisión de 1.500 millones de pesetas.

- **La ficha**
Pese a su reconocida valía y rendimiento ejemplar, el portero no posee una ficha anual de las más altas: unos 170 millones de pesetas.

- **El representante**
Los asuntos profesionales del portero los lleva Alberto Toldrá, un as de los negocios.

- **El Barça**
El interés del Barça por Molina se inició -para cabreo de Jesús Gil-, en 1997, pero el meta fue fiel al equipo que confió en él y renegoció su contrato.

Los planes de futuro

• *Toni.* ***El internacional regresará a una ciudad que ya conoce tras su antigua etapa en el Rayo Vallecano. Un fichaje de este calibre debería tener asegurada la titularidad, pero la probable permanencia en la plantilla de Molina abre una polémica que dividirá a toda la afición entre los partidarios de uno y otro. A priori, todo indica que Antic, llegado el momento de la decisión, apostaría por su actual pupilo.***

• *Rubio.* ***En el Atlético tiene un cartel de primera fila, y una vez completada con éxito su formación el filial, se le augura un exitoso futuro. Sin embargo, si Molina y Toni comparten vestuario la próxima temporada, la posición de Rubio se complica, debiendo discutir el jugador y el club qué camino tomar -cesión o permanencia en el filial-. Es seguro que un traspaso de Molina le colocaría en el primer equipo.***

• *Sergio Sánchez.* ***El joven meta del Sporting de Gijón ha sido observado en varias ocasiones por ojeadores del Atlético, y los informes son inmejorables. Con 22 años recién cumplidos, su fichaje estaría justificado si los planes que el club tiene para Rubio no son los de jugar la próxima temporada en la portería del segundo equipo. La opción de Sergio es ideal para controlar de cerca un buen portero joven.***

don balón por el mundo

Por Ferran Correas

Gira el balón

Graemme Souness fue despedido como entrenador del Benfica. El británico reclama una indemnización de 200 millones de pesetas. El club, por su parte, le ha denunciado por llamar mentiroso a su presidente, José Vale e Azevedo.

El Parma se adjudicó la Coppa de Italia gracias al valor doble de los goles en campo contrario. Los de Malesani empataron a dos en Florencia. Marcaron Crespo y Vanoli. Para la Fiorentina lo hicieron Repka y Cois. El partido de ida había acabado con empate a uno.

El Olympiakos, por su parte, ganó la Copa de Grecia. Derrotó al Panathinaikos (2-0) con goles de Mavrogenidis y Ofori-Quaye.

El brasileño del Oporto Mario Jardel, al cierre de esta edición, ya había marcado 30 goles esta temporada, igualando su mejor registro en Portugal, de la temporada 96-97. Jardel había logrado 30 de los 71 goles de su equipo.

El Galatasaray se proclamó campeón de la Copa de Turquía al vencer por dos a cero al Besiktas, con goles de Umit, en el partido de vuelta de la final. La ida acabó en empate a cero.

Massimo Moratti presentó su dimisión como presidente del Inter de Milán. Seguirá siendo el máximo accionista del club italiano.

Alex Ferguson renovó su contrato con el Manchester United hasta el 30 de junio del 2.002. Cobrará 1.500 millones de pesetas en las tres próximas temporadas. El escocés llegó a Old Trafford en noviembre de 1.986.

Moscú acoge

Olympique-Parma

'Onze Mondial'

Laurent Blanc marcó, de penalti, el tanto que le dio al Olympique de Marsella su pase a la final de la Copa de la UEFA, un penalti que tuvo que lanzar dos veces.

El estadio Louzhniki de Moscú será el escenario de la final de la Copa de la UEFA de la presente temporada que disputarán Parma y Olympique, verdugos de Atlético de Madrid y Celta respectivamente. Una final que se presenta tremendamente desigualada tras las sanciones impuestas por la UEFA a varios jugadores del Olympique por culpa de la monumental tangana que protagonizaron futbolistas del cuadro francés y del Bolonia a la conclusión del partido de vuelta de semifinales. No podrán disputar la final con el conjunto marsellés varios de sus titulares. Gallas, Luccin y Ravanelli se perderán el partido por acumulación de amonestaciones, mientras la UEFA sancionó al ex jugador del Barcelona Christophe Dugarry con cinco partidos por los

Su once tipo

Su camino hacia Moscú

1/32 de final

Sigma Olomuc-**Olympique** (Ravanelli y Roy)	2-2
Olympique-Sigma Olomuc (Dugarry -2- y Pires -2-)	4-0

1/16 de final

Werder Bremen-**Olympique** (Maurice)	1-1
Olympique-Werder Bremen (Maurice, Issa y Dugarry)	3-2

1/8 de final

Mónaco-**Olympique** (Pires y Camara)	2-2
Olympique-Mónaco (Camara)	1-0

1/4 de final

Olympique-Celta (Maurice -2-)	2-1
Celta-**Olympique**	0-0

Semifinales

Olympique-Bolonia	0-0
Bolonia-**Olympique** (Blanc)	1-1

la final de la Copa de la UEFA

Los italianos, favoritos

incidentes de Bolonia. Además, el defensa Jambay también ha sido castigado con cuatro encuentros por los mismos incidentes, Rolland Courbis, técnico del Olympique, con un año de inhabilitación, y el club francés multado con 13 millones de pesetas.

Por culpa de estas sanciones, Courbis deberá modificar su alineación titular, aunque seguirá contando con varias de sus estrellas, entre las que destaca su capitán, el también ex jugador del Barcelona Laurent Blanc, autor del gol que dio el pase a la final al Olympique. Blanc, a sus 33 años, es el líder de este equipo y podrá disputar, al fin, una gran final. Y es que cuando militaba en el Barcelona tuvo que ver desde la grada la de la Recopa 96-97, mientras tampoco pudo jugar la del pasado Mundial tras ser expulsado en semifinales. Junto a Blanc, Pires y Maurice completan el trío de estrellas con el que contará en Moscú Rolland Courbis. Pires es un jugador que desequilibra desde la mediapunta, mientras Maurice es el máximo realizador del equipo en la Copa de la UEFA con cuatro tantos. El Olympique lucha en la actualidad por conquistar el campeonato francés junto al Girondins de Burdeos.

Parma. Alberto Malesani, técnico del Parma, podrá contar, por contra, con todos sus hombres. Y tras ganar a la Fiorentina la pasada semana la Coppa de Italia, espera sumar su segundo título desde que se convirtió en entrenador del Parma el pasado verano. El conjunto italiano, que ya ganó esta competición en 1.995, posee una de las mejores plantillas del fútbol europeo, repleta de internacionales en todas sus líneas. Para empezar, en la portería está Gianluigi Buffon, uno de los mejores porteros de Europa. En defensa, el Parma cuenta con jugadores de la categoría de Cannavaro, Thuram y Sensini que le convierten en un equipo muy difícil de batir. Su gran figura, sin embargo, está en el centro del campo. Se trata del mediapunta argentino Juan Sebastián Verón. La 'Brujita' es un jugador determinante en el esquema de Malesani por su depurada técnica y por su carácter guerrero. Es un jugador de esos que sacan jugadas espectaculares de la chistera y hacen vibrar al público. Está acompañado por dos excelentes delanteros: Crespo y Chiesa. El primero es el segundo mejor realizador de la *Serie A* por detrás de Batistuta, mientras el segundo es el máximo goleador del Parma en la Copa de la UEFA con siete tantos.

El Olympique de Marsella no podrá contar, por sanción, con Gallas, Ravanelli, Luccin y Dugarry

Su camino hacia Moscú

1/32 de final

Fenerbahce-**Parma**	1-0
Parma-Fenerbahce (Saffet p.p., Crespo y Boghossian)	3-1

1/16 de final

Wisla Cracovia-**Parma** (Chiesa)	1-1
Parma-Wisla Cracovia (Fiore y B. Zajac p.p)	2-1

1/8 de final

Glasgow Rangers-**Parma** (Balbo)	1-1
Parma-Glasgow Rangers (Balbo, Fiore y Chiesa)	3-1

1/4 de final

Girondins-**Parma** (Crespo)	2-1
Parma-Girondins (Crespo -2-, Chiesa -2-, Sensini y Balbo)	6-0

Semifinales

At. Madrid-**Parma** (Chiesa -2- y Crespo)	1-3
Parma-At. Madrid (Balbo y Chiesa)	2-1

Grazia Neri

El argentino la 'Brujita' Verón es una de las grandes estrellas del Parma. Crespo y Chiesa aprovechan a la perfección sus medidos pases de gol.

Su once tipo

Gira el balón

Michel Preud'Homme, casi con toda probabilidad, no renovará su contrato con el Benfica, pero seguirá la próxima temporada ligado al cuadro lisboeta como entrenador de porteros. Por la titularidad lucharán el ruso Ovchinikov y el alemán Enke, fichado del Borussia M'Gladbach por recomendación de Jupp Heynckes.

El delantero danés Ebbe Sand no seguirá en el Brondby. Ha fichado por el Schalke 04 por 500 millones de pesetas para las cuatro próximas temporadas.

Roberto Di Matteo, centrocampista del Chelsea, puede volver a Italia la próxima temporada. Se lo disputan Inter y Milan.

Mario Basler, casi con toda seguridad, no seguirá en el Bayern Munich. El centrocampista alemán, que no se lleva bien con su entrenador, Ottmar Hitzfeld, podría recalar en el Kaiserslautern.

La Roma ha ofrecido 3.300 millones de pesetas por el delantero de la Sampdoria Vincenzo Montella.

Thomas Hassler, suplente en el Borussia Dortmund, fichará por el Munich 1860 para las tres próximas temporadas.

El portugués Hugo Porfirio, ex jugador del Racing, espera volver al Benfica la próxima temporada y convencer a Heynckes. Actualmente, juega como cedido en el Nottingham Forest.

Beira Mar y Campomaiorense jugarán la final de la Copa de Portugal el próximo 19 de junio. En Rumania, los dos finalistas de Copa son el Steaua y el Rapid de Bucarest.

hit parade

Brasileños de la década de los 90

El rotativo brasileño Lance realizó una encuesta entre sus lectores con el fin de elegir al mejor futbolista de su país de la década de los noventa. Ganó Romario y, sorprendentemente, Ronaldo sólo fue cuarto.

1 ROMARIO A pesar de que ya ha cumplido los 33 años, Romario sigue goleando con facilidad con el Flamengo y ha vuelto recientemente a la selección brasileña. Ganó la votación por mayoría aplastante, con un 61% del total de votos.

2 EDMUNDO Es un ídolo para los brasileños y por ello recibió el 8'92% de los votos. Juega actualmente en la Fiorentina y la próxima temporada retornará al Vasco da Gama. Es uno de esos jugadores geniales capaces de resolver un partido en una jugada, aunque siempre le acompaña la polémica.

3 RAÍ El hermano de Sócrates está en la recta final de su carrera. Ha triunfado durante muchos años defendiendo la camiseta del Paris Saint Germain. Antes lo hizo en el Sao Paulo, equipo al que retornó hace escasos meses. Recibió el 7'75% de los votos.

4 RONALDO El mejor futbolista del pasado Mundial todavía es muy joven y tiene mucho tiempo por delante para seguir marcando diferencias. Parece ya recuperado de su lesión. Lo demostró en el Camp Nou con Brasil y en el último partido liguero del Inter.

5 RIVALDO El jugador del Barcelona es uno de los líderes de la actual selección brasileña que dirige Wanderley Luxemburgo. Los aficionados de su país le consideraron el mejor jugador de la *canarinha* en el pasado Mundial de Francia.

al habla con...

Henryk Larsson

A pesar de que el Celtic no ha podido ganar la liga, Henryk Larsson es la gran estrella de la temporada en Escocia. El delantero sueco es uno de los mejores artilleros del fútbol europeo.

A pesar de que no han podido revalidar el título liguero, no se puede quejar de como le van las cosas por Escocia...

-La verdad es que sí. El año pasado ganamos la liga e hice 16 goles. Esta temporada ya he alcanzado la treintena de goles y podemos ganar la Copa, una pena que se nos haya escapado la liga. Acerté marchándome del Feyenoord.

Nunca había destacado por ser un gran goleador, pero en Escocia se está saliendo...

-En el Celtic me han dado libertad de movimientos. No juego tan encorsetado como en mi país o en Holanda y eso se nota. También hay que tener en cuenta que en Escocia se juega abiertamente al ataque, de ahí que se consigan tantos goles.

Algunos pueden decir que el campeonato escocés no es de primer nivel europeo

-Yo creo que no tiene nada que envidiar a los del resto del continente. Siempre hay que estar muy concentrado y muy bien preparado en el aspecto físico.

Recientemente, renovó por cuatro temporadas con el Celtic.

-Me ofrecieron un buen contrato, con buenas condiciones económicas. Espero cumplir estos cuatro años y luego volver a Suecia y retirarme en algún equipo de mi país.

Glasgow Rangers

ADB

El cuadro que dirige el ex seleccionador holandés Dick Advocaat se adjudicó el campeonato escocés a falta de tres jornadas para la conclusión del mismo. Y lo hizo en el feudo de su eterno rival, el Celtic de Glasgow. Lo consiguió ganando por cero a tres con dos goles de McCann y uno del alemán Jorg Albertz, de penalti, en un partido lleno de incidentes en el que el colegiado Hugh Dallas recibió el impacto de una moneda lanzada desde la grada e intentó ser agredido en varias ocasiones. Las grandes estrellas del Glasgow Rangers de esta temporada han sido el centrocampista holandés Giovanni Van Bronckhorst, el también medio, alemán, Jorg Albertz y el delantero inglés Rod Wallace, máximo realizador del equipo. Una temporada irregular ha tenido el atacante argentino Gabriel Amato, ex jugador del Mallorca, mientras no ha conectado con la afición el francés Stéphane Guivarc'h, que ha sido declarado transferible. El lateral izquierdo holandés Arthur Numan, por su parte, se ha pasado mucho tiempo lesionado. El Glasgow Rangers ha ganado un total de once títulos en los últimos doce años.

Murió Sir Alf Ramsey

ADB

Falleció recientemente, a los 79 años, Sir Alf Ramsey, el técnico que le dio a Inglaterra en 1.966 su único título mundial. Nacido en Dagenham, debutó como profesional en 1.944 con el Southampton. Jugó más tarde en el Tottenham, equipo con el que ganó una liga. Fue internacional en 32 ocasiones. Como entrenador, dirigió al Ipswich, al que llevó de Tercera a Primera y con el ganó una liga. Seleccionador inglés entre 1.963 y 1.974, ganó un Mundial.

El futuro del Boavista

El Boavista ha sido la gran revelación del año en Portugal y jugará la próxima temporada la Liga de Campeones. Varios de sus mejores hombres, sin embargo, se irán. El portero William Andem -en la foto- iba a fichar por el Benfica, aunque finalmente lo hará por el Sporting de Lisboa. También podría fichar por el Sporting el delantero ghanés Ayew, con ofertas de Fenerbahce y Panathinaikos. Jorge Couto regresará al Oporto.

Carlos Cunha

Navega para DON BALON

Sign on to collaborate with DON BALON international

We need you for our on-line publication. Now the chance is yours to help us on our web site. Football lovers from all over the world are very welcome as special foreign cyber-correspondants. All you need to do is keep us posted on the results of your Country's First Division League result, the standings and also on your Country's Team results in all their matches. Sign on as DON BALON's collaborator. You will receive the corresponding accreditation, a regular copy our printed magazine, and all Extras completely free of charge, plus a surprise gift. Send us, as soon as possible, an e-mail with your full personal info (name, age, postal, e-mail adress, telephone number, etc.) to:
donbalon@donbalon.es

Antonio Carlo

Hazlo con DON BALON España

DON BALON quiere contar contigo para nuestra publicación on-line. Ahora tienes la oportunidad de colaborar en nuestra web. Buscamos amantes del fútbol en todo el mundo para que sean nuestros corresponsales cibernéticos. Tu función sería enviar via Internet los resultados de los partidos de Tercera División y la clasificación del grupo correspondiente a su zona. Nuestro objetivo es la inmediatez. Deberías enviar esta información una vez finalizada la jornada correspondiente. Conviértete en colaborador cibernético de DON BALON. Recibirás la acreditación correspondiente, la revista semanal y todos los Extras gratuitamente, además de un regalo sorpresa. No pierdas tiempo y envia todos tus datos a:
donbalon@donbalon.es

UMBRO
DESCHACHT
PLASTICS-BELGIUM
UMBRO

La estrella es...

JAN KOLLER

El gigante checo

Probablemente sea el jugador más alto del mundo. 202 centímetros y 103 kilos contemplan a Jan Koller, el delantero centro del Lokeren. Va camino de convertirse en el máximo goleador del campeonato belga 98-99.

ADB

Ferran Correas

El juego ofensivo del Lokeren cuando Koller está sobre el césped está claro. Buenos centros al área para que el checo los remate de cabeza. Y es que el delantero de Lhota parece más un jugador de baloncesto que de fútbol, pues mide 202 centímetros. Su altura y su potencia física le permiten ganar con facilidad todos los balones aéreos y perforar la portería contraria. En sus dos primeros años en Bélgica marcó 19 goles, la mayoría de cabeza. Pero ha sido esta temporada la de su confirmación, pues ya ha superado la veintena y comanda la clasificación de máximos artilleros por delante del jugador del Genk Oularé. Tantos goles le han servido además para debutar en la selección absoluta de su país tras haber jugado en cuatro ocasiones con el combinado sub-21 y varias veces en la olímpica. Fue Jozef Chovanec, técnico que sustituyó en el banquillo de la selección checa a Dusan Uhrin, quien le dio los primeros minutos como internacional el pasado mes de febrero en un encuentro amistoso ante Bélgica. Koller aprovechó su oportunidad, pues marcó un tanto. Chovanec le volvió a convocar para los dos partidos de la fase de clasificación para la Eurocopa del 2.000 que ganó recientemente la República Checa a Lituania y Escocia, dándole minutos en el primero de ellos.

El gigante del Lokeren, que ha marcado más de 20 goles esta temporada, jugará la próxima en el Anderlecht

Portero. Koller empezó a jugar a fútbol a temprana edad, pues su padre era el entrenador de un equipo amateur de su población natal. Confiesa que por su altura podría haberse dedicado al baloncesto o al balonmano, pero que en Lhota sólo había equipo de fútbol. Lo primero que hizo fue ponerse unos guantes, pues lo que le gustaba era jugar de portero. Sus entrenadores, sin embargo, vieron pronto que podía marcar diferencias jugando como delantero. Su potencia le hizo ser siempre el máximo goleador de su equipo en categorías inferiores, sumando una media de 35 goles por temporada. Jugador del Smetanova Lhota y del Milevsko, pronto se fijaron en él los ojeadores del Sparta de Praga. Se curtió durante tres años en los equipos inferiores antes de debutar con el conjunto profesional en 1.994. Jugó dos años en el Sparta, consiguiendo cinco goles y dos títulos. Luego decidió probar suerte en el extranjero. El modesto Lokeren fue su destino. Tras un primer año de adaptación, en el que marcó ocho goles, ya mejoró sus registros la pasada temporada, logrando once. Ha superado esas cifras en la presente. Ello le ha valido para comprometerse con el Anderlecht para las cuatro próximas temporadas. El Lokeren ingresará 500 millones de pesetas, convirtiéndose Koller en el jugador más caro de la historia del Anderlecht.

El pasado mes de febrero, Jozef Chovanec le hizo debutar en la selección absoluta de la República Checa

¿Quién es?

- **Nombre:** Jan Koller.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nació el 30 de marzo de 1.973 en Lhota (República Checa).
- **Talla y Peso:** 2'02 m./ 103 kg.
- **Demarcación:** Delantero centro.
- **Clubs:** Smetanova Lhota, Milevsko, Sparta de Praga y Lokeren.
- **Internacional:** Dos veces con la República Checa. Un gol.
- **Títulos:** Campeón de la liga checa en 1.996 y de la Copa de la República Checa en 1.995 con el Sparta de Praga.

El regimen comunista

Koller, ahora que es profesional, recuerda sus primeros años como futbolista en la República Checa. El regimen comunista provocaba, entre otras cosas, falta de material adecuado y de infraestructura. Koller, por ejemplo, recuerda que siempre tuvo que jugar en campos de tierra, incluso cuando ya formaba parte del Sparta de Praga, pues el club sólo disponía de un campo de hierba y era para el primer equipo. También recuerda la marca de sus botas. Eran una 'Botas', una marca checa de muy mala calidad. No pudo tener unas 'Adidas' hasta los 19 años, cuando jugaba en el Sparta.

Aspectos técnicos

● **CABEZA** Con 202 centímetros de altura, obviamente, la mejor arma de Jan Koller es el remate de cabeza. No hay ningún defensa que sea capaz de ganarle un salto, al igual que la mayoría de porteros. La imensa mayoría de sus goles los marca con la testa.

● **POTENCIA** Jan Koller es un 'tanque'. Su envergadura le hace ser muy difícil de sujetar para los defensas rivales. En los saques de esquina, por ejemplo, debe ser vigilado por dos defensores. Suele ganar todos los balones divididos sólo por la fuerza con la que llega al balón.

● **CON LOS PIES** A pesar de su altura, no es el goleador del Lokeren un futbolista torpe y patoso. No es hábil, pero es difícil arrebatarle el balón cuando lo tiene controlado. Aguanta muy bien la pelota de espaldas a la portería y tiene un potente disparo.

● **TRABAJADOR** Es un futbolista muy trabajador tanto en el campo como fuera de él. Presiona mucho a la zaga adversaria sobre el terreno de juego. En los entrenamientos trabaja como el que más para mejorar sus defectos.

El delantero bosnio del Fenerbahce está muy

Balic, ese 'crack' desconocido

El Real Madrid sigue construyendo la plantilla del 2.000. Uno de los refuerzos solicitados por John Toshack a Lorenzo Sanz responde al nombre de Elvir Balic, goleador del Fenerbahce del que quedó prendado el galés tras su paso por el fútbol turco. DON BALON les muestra cómo es y cómo juega el delantero bosnio, un futbolista desconocido para la gran mayoría.

Ferran Correas

'Empics'

Elvir Balic llegaría avalado por John Toshack. El galés le conoce bien, pues dirigiendo al Besiktas se enfrentó a él en varias ocasiones. También ha realizado grandes informes sobre el bosnio José Martínez Pirri. Dicen que estamos ante un 'crack'.

El Real Madrid empezó hace ya algún tiempo a planificar la próxima temporada. McManaman, Iván Helguera y Geremi Ndjitap han sido los primeros fichajes, pero no serán los últimos. Un delantero aparece como una de las prioridades del conjunto blanco y Toshack no dudó a la hora de proponer un nombre: Elvir Balic. El galés, buen conocedor del fútbol turco tras su paso por el Besiktas, había quedado prendado de las condiciones del jugador bosnio del Fenerbahce. Espera, además, que su apuesta ofrezca el mismo resultado que dio el también bosnio Meho Kodro cuando fichó por la Real Sociedad cuando Toshack dirigía al equipo donostiarra. Pero ¿quién es Elvir Balic?

En primer lugar aclarar que Balic, aunque es en la actualidad el máximo realizador del Fenerbahce con cerca de veinte tantos, no es un goleador nato. Es más bien un mediapunta que se convierte en letal, por su habilidad y velocidad, cuando su equipo juega al contragolpe. También que, aunque no es un jugador archiconocido, sí es un futbolista seguido por varios de los equipos más potentes del continente. Según el presidente del Fenerbahce, Aziz Yaldirim, además del Real Madrid, el Barcelona y un equipo italiano han preguntado por la situación del bosnio. Según el propio jugador, a estos nombres deben unirse los de Bayern Munich y Ajax.

Y las intenciones del futbolista, del

El Fenerbahce pide 1.500 millones de pesetas y Karembeu por la gran estrella del campeonato turco

que José Martínez Pirri ha elaborado muy buenos informes tras verlo en directo en dos ocasiones, parecen claras. Aunque se pusieron en su boca las siguientes palabras: "**desde niño he querido fichar por el Barcelona**", lo cierto es que Balic, tras desmentirlas, ya le ha dicho a su presidente que quiere fichar por el Real Madrid porque cree encontrarse ante la oportunidad de su vida. El jugador bosnio, que acaba contrato el 30 de junio del 2.000 y ocuparía plaza de extranjero, tiene una cláusula de rescisión de 3.600 millones de pesetas, aunque su coste sería inferior, puesto que el Fenerbahce, ya resignado a perder a su estrella y sabiendo que quedaría libre al finalizar la próxima temporada, estaría dispuesto a vender a Balic por unos 1.500 millones de pesetas. Además, solicita al Madrid un jugador, Christian Karembeu o Robert Jarni.

Turquía. Balic, nacido en Sarajevo hace 24 años, juega en Turquía desde la temporada 95-96. Antes lo hacía en el Sarajevo, equipo de su ciudad natal. Cuando nadie le conocía, fue descubierto por el cuerpo técnico del Bursaspor durante un amistoso que este equipo turco y el Sarajevo disputaron en la primavera de 1.995. Nejat Biyedic, entrenador bosnio del Bursaspor, intentó hacerse a toda costa con los servicios de su compatriota. En un principio, el gobierno bosnio se negó a dejar salir

cerca de fichar por el Real Madrid para la próxima temporada

La ficha

Nombre:
Elvir Balic.
Fecha y lugar de nacimiento:
Nació el 8 de julio de 1.974 en Sarajevo (Bosnia).
Talla y peso:
1'82 m. y 79 kg.
Demarcación:
Delantero.
Clubs:
Sarajevo, Bursaspor y Fenerbahce.
Internacional:
14 veces. 2 goles.
Debut internacional:
Septiembre de 1.996. Bosnia-Grecia (0-3).
Títulos: -

Trayectoria

Temp.	Equipo	PJ	G
95-96	Bursaspor	27	9
96-97	Bursaspor	31	21
97-98	Bursaspor	29	12
98-99	Fenerbahce	26	17

'Empics'

Balic

del país a Balic. Semanas más tarde, el jugador aprovechó una escala realizada por el Sarajevo en Turquía cuando acudía a disputar un torneo amistoso a Arabia Saudí, para escaparse de su hotel y reunirse con Biyedic. El técnico del Bursaspor no le pudo ofrecer un contrato, ya que los directivos del club no querían fichar a un jugador desconocido, pero sí le prometió una prueba. Ante tanta insistencia, el gobierno bosnio tuvo que ceder a los deseos de Balic, que estuvo durante tres meses a prueba en el Bursaspor. Tres meses en los que comió, cenó y durmió todos los días en las instalaciones del equipo de Bursa. Y es que el jugador bosnio tiene su orígen en una humilde familia de Sarajevo y por ello no podía realizar gastos suplementarios.

Balic convenció a todo el mundo en su periodo de prueba y se convirtió en jugador del Bursaspor para la temporada 95-96. Persona amable y extrovertida, no tardó en adaptarse a la vida turca. Pronto se enamoró de Sinem, una empleada de banca de Bursa, con la que contrajo matrimonio el pasado verano. También agilizó los trámites para obtener la nacionalidad turca, que lograría en febrero de 1.997. Un año antes, en febrero del 96, Fatih Therim, por aquel entonces seleccionador turco, sabedor que Balic iba a obtener la doble nacionalidad y que no había jugado nunca con la selección de Bosnia, habló con el jugador para que formara parte en un futuro de la de Turquía. El futbolista aceptó la propuesta, pero fue entonces cuando tanto él como su familia recibieron fuertes presiones del gobierno de Bosnia, incluso el presidente de la nación llamó personalmente por teléfono al jugador para que jugara con Bosnia. Balic acabó cediendo a las presiones y debutando con la selección de su país en septiembre del 96.

Ídolo. Durante tres temporadas defendió la camiseta del Bursaspor, logrando 42 goles, siendo el gran protagonista en todas las victorias de su equipo y convirtiéndose en el gran ídolo de los aficionados locales. Balic pasó a ser una de las grandes estrellas del campeonato turco y Fenerbahce y Galatasaray empezaron a luchar por hacerse con sus servicios. El pasado verano se llevó el gato al agua el Fenerbahce, que ofreció nueve millones de dólares (1.350 millones de pesetas) por Balic, mientras el Galatasaray sólo llegó a los ocho. El traspaso provocó gran malestar entre los aficionados del Bursaspor que se manifestaron ante la sede de su equipo provocando graves altercados y la dimisión del presidente de su equipo y todos los miembros de su junta directiva. El traspaso de Balic, tras el pago de esos 1.350 millones, se convirtió en la operación más cara realizada en toda la historia entre dos equipos turcos. Balic, además, logró una ficha de 175 millones de pesetas por temporada, convirtiéndose en uno de los jugadores mejor pagados de Turquía. Tanto dinero tiene justificación, pues el bosnio se ha convertido en el mejor jugador del Fenerbahce esta temporada, logrando que los seguidores de su equipo se hayan olvidado ya del nigeriano 'Jay Jay' Okocha traspasado al Paris Saint Germain tras su brillante participación en el Mundial. Balic es, además y de largo, el mejor jugador del presente campeonato turco. Estamos pues ante un *crack*, aunque todavía algo desconocido.

Además del Real Madrid, Barcelona, Bayern, Ajax y un equipo italiano han preguntado por su situación

En tres temporadas en el Bursaspor marcó 42 goles. En la presente ronda los veinte con el Fenerbahce

don balón

XXV celebra su aniversario y te regala este balón

Suscríbete a Don Balón por un año y además de este balón, recibirás las siguientes publicaciones:

✔52 nºs de Don Balón	18.200
✔Extra Liga	950
✔Calendario 1ª	175
✔Calendario 2ª y 2ªB	175
✔Todo Fútbol	750
✔Extra Copas de Europa	750
✔Extra Dorsales	175
✔CD Historia de los Mundiales	750
~~21.925~~	
Suscripción anual nacional	**18.200**

Promoción válida hasta el 31-12-99

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Autoriza a cargar en mi cuenta nº**.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.
Caja o Banco.....Agencia nº.....
Dirección.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** Tarjeta nº..... ☐ **AMEX** Tarjeta nº.....
Fecha de caducidad.....Nombre del titular.....

Firma del titular:

.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 pts.	32.760 pts
Europa	34.814 Pts.	64.783 Pts.
América	41.711 Pts.	77.227 Pts.
Resto Mundo	54.434 Pts.	101.598 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

España, 3 - Croacia, 1

España conv

N

vence y supera claramente a la tercera selección del mundo

lo hay quien nos pare

La selección de Camacho sumó otro éxito en su aún corto palmarés al derrotar a Croacia en un día muy especial, ya que quedó inaugurado el Estadio Olímpico de Sevilla. Los internacionales jugaron una notable segunda mitad -en la que debutó el madridista Guti-, superando al combinado liderado por Davor Suker, el cual pasará a la historia por ser el autor del primer gol que se marcó en el nuevo campo sevillano. La selección sigue su línea claramente ascendente.

Textos: Juan Carlos Casas.
Fotos: José Antonio Albert (Enviado especial a Sevilla).

A la izquierda, una imagen que define lo que fue el encuentro. Croacia, tercera clasificada en la pasada Copa del Mundo, no supo cómo frenar a los hombres de Camacho. Arriba, la alegría de Etxeberria y Dani, dos de los hombres más representativos de esta renovada y prometedora selección.

El partido en imágenes

Cualidades camaleónicas

El regreso de la selección a Sevilla se desarrolló según el plan trazado que se merecía la inauguración del estadio Olímpico: buen ambiente, buen rival, buen equipo, buen juego, y, además, buen resultado final en el marcador.

Con un público volcado con la selección desde el pitido inicial, el combinado de Camacho dio muestras de poseer unas cualidades camaleónicas, ya que a lo largo de los 90 minutos se fue adaptando a jugar según lo requerían las distintas fases del choque, es decir, sucesivamente, atacó, presionó, esperó al rival, contragolpeó, y, en los últimos minutos, ahogó con coraje la resistencia rival en busca del cuarto tanto.

Tras el desbarajuste provocado por el gol de Suker, España se tambaleó durante unos minutos. Dani se encontraba extraño de interior zurdo y permutó su posición con Luis Enrique, pero ni así era fácil encontrar un hueco en la poblada defensa croata. La selección no combinaba con fluidez, no encontraba la intensidad necesaria para hacer tambalear a un rival ultraconservador, pero este panorama sólo duró media hora, ya que Engonga cambió, con su golazo desde fuera del área, el guión del partido.

España pareció otra con el empate en el marcador, más presionante, a lo que contribuyó el poco espíritu ofensivo de los de Blazevic. Los cambios que Camacho ordenó en el intermedio -debut de Guti y entrada del *diablo* Munitis-, pronto fueron efectivos, ya que el extremo cántabro fue agarrado en el área y Hierro acertó con el penalty.

Mejor aún fue la imagen de la selección en la segunda mitad. Con Guardiola y Guti primero, y, Helguera y Guti después, el equipo supo marcar el ritmo que le convenía para controlar el juego y el resultado. El tibio dominio croata fue insignificante para Cañizares, mientras que el trabajo ofensivo de España era más brillante con el paso de los minutos. Mendieta, Marcelino, Dani, Etxeberria... estuvieron cerca de marcar, pero fue el catalán quien tuvo el honor de cerrar la fiesta sevillana.

En su línea. Guardiola fue de menos a más, como el juego global de la selección, y tras el descanso se entonó de tal manera que tuvo soluciones acertadas para jugadas comprometidas, como por ejemplo, este barullo de la imagen.

Recambio de garantía. Camacho dio descanso a Sergi, que se perderá el siguiente partido oficial por sanción, y su lugar lo ocupó Aranzabal. El realista derrochó sacrificio, colocación, talento, y además, *fabricó* el tercer gol de la selección.

Al acecho. El cántabro Munitis apareció en escena tras el intermedio, y su idea de golear de inmediato a Ladic tuvo que ser frenada por un defensor haciéndole un claro penalty. El resto del partido, el racinguista se lo pasó al acecho, esperando el balón para atormentar a los croatas con su velocidad y sus regates diabólicos.

Cara y cruz. Toda España sabe que el veterano Engonga no es un especialista en goles, pero el suyo en Sevilla fue espectacular por la potencia del chut. Cuando España *bailaba* a Croacia, aparecieron los malos modos balcánicos, siendo la nariz de Luis Enrique la que salió peor parada.

Debut. El joven Guti tuvo la confianza de Camacho para estrenarse con la selección absoluta. Jugó el segundo tiempo como medio-pivote, y estuvo a la altura de las circunstancias. El madridista es el jugador número 15 que debuta en la era del técnico murciano.

Sukerman. Sólo por unos minutos, Suker y Hierro dejaron de ser compañeros, aunque desde julio esta situación será permanente por el adiós del croata al Real Madrid. De momento, el primer gol del nuevo estadio sevillano pasará a la historia por ser obra de *Sukerman*.

Ficha técnica

España, 3
Croacia, 1

- **España:** Cañizares; Michel Salgado, Hierro (Paco, 84'), Marcelino, Aranzabal; Guardiola (Iván Helguera, 69'), Engonga (Guti, 46'); Joseba Etxeberria, Luis Enrique (Mendieta, 51'), Dani; Urzaiz (Munitis, 46').
- **Otros suplentes:** Toni (ps) y Fran.

- **Croacia:** Ladic; Kovac, Juric, Simic, Tudor, Jarni; Jurcic, Boban, Rapaic (Maric, 78'); Vlaovic (I. Cvitanovic, 72') y Suker.
- **Otros suplentes:** Mrmic (ps), Sabolcky, Mijatovic, M. Cvitanovic, Vugrinec, Peternac y Juric.

- **Árbitro:** Pier Luigi Colina (Italia).
- **Goles:** 0-1, Suker (9'). 1-1, Engonga (33'). 2-1, Hierro (p., 47'). 3-1, Dani (83').
- **Tarjeta amarilla:** Hierro.
- **Campo:** Nuevo Estadio Olímpico de Sevilla.
- **Espectadores:** 58.000.
- **Jugado:** 05-05-99.

Olé a la afición. Como se presumía, la afición sevillana acudió en masa al Olímpico y estuvo animando a la selección desde el primer minuto. España no disputaba un partido en la capital andaluza desde junio de 1995, y el reencuentro fue tan espectacular que ya hay voces que apuntan que Sevilla debe ser la sede fija de la selección para los partidos oficiales. Sin embargo, Camacho, tras comentar que **"aquí el público es perfecto"**, expuso su idea de repartir los encuentros del combinado por toda la geografía española.

Once jabatos. A pesar de las numerosas bajas por lesión que en la actualidad coinciden, el equipo de Camacho supo mantener el nivel de juego de los últimos compromisos. Eso sí, al ser un partido amistoso, la intensidad del juego fue menor, pero aún así, en los últimos minutos de la segunda mitad sólo existió un equipo sobre la *alfombra* sevillana. De salida, y con el percance en el tobillo de Fran trastocando los planes del seleccionador, los elegidos fueron los de la foto: Cañizares, Hierro, Marcelino, Guardiola, Luis Enrique, Engonga; Urzaiz, Aranzabal, Michel Salgado, Joseba Etxeberria y Dani.

Análisis

por Juan Carlos Casas

• **Cambios en la izquierda.** A las bajas conocidas, se unió el esguince de Fran, lo que dejó a Camacho sin dueño para la parcela por delante de Aranzabal. Apostar por Munitis era jugar una baza demasiado ofensiva de entrada, por lo que experimentó con Dani, con resultado tan discreto que pronto Luis Enrique le tomó el relevo.

• **El veterano Engonga.** El mallorquinista comenta que, cuando se pone a pensar, le entra la sensación de haber llegado tarde a todos los sitios. Quizá sea así a sus 33 años, pero un gol como el que marcó le debe servir para limpiar su conciencia de retrasos y otras pequeñeces. Además, en la primera mitad, fue el mejor español.

• **Buena lección.** Con el 2-1 en el marcador, los nuestros bordaron el juego pese a la acumulación de croatas en su propio campo. Salgado y Aranzabal desbordaban por bandas, Munitis era una pesadilla, Mendieta aparecía en cualquier punto del campo... Se había remontado el marcador por méritos, y ya lucía el trabajo.

• **Dureza innecesaria.** Los croatas se vieron débiles ante el poderío español, y entonces empezó otra guerra no futbolística. Ante la pasividad de un árbitro que viajó a Sevilla de turismo, las mala artes de los balcánicos salieron a la superficie, con codazos y patadas intencionadas. La nariz de Luis Enrique fue la mayor víctima.

• **Ni el 3º del Mundial.** La tercerca clasificada del Mundial '98 no fue rival para España '99. Era un amistoso, sí, pero ambas selecciones jugaron en serio para salvar el presitigio internacional. Ahora, lo ideal para crecer más es programar los próximos amistosos contra Brasil y Francia. Con Camacho ahí, no hay miedo a nadie.

España gana la Eurocopa sub-16

Otro triunfo para el fútbol base español. Si hace unas semanas la selección sub-20 se proclamó campeona del mundo, el pasado viernes fue la sub-16, dirigida por Juan Santisteban y Armando Ufarte, la que conquistó el campeonato de Europa, disputado en la República Checa.

España derrotó en la final a Polonia por un contundente cuatro a uno. El barcelonista Perona, a la postre máximo realizador del Mundial con cinco goles, inauguró el marcador, pero ambas selecciones se retiraron empatadas al descanso tras un tanto del polaco Grzelak. En la segunda mitad, España certificó su superioridad con tres goles más, obra del *colchonero* Mario, el centrocampista del Real Madrid Ernesto y el también jugador del Atlético de Madrid Elías.

España conquistó de esta forma su quinto título europeo en categoría sub-16 y el pasaporte para el Mundial sub-17, que se disputará en x en Nueva Zelanda. Por Europa, también acudirán Polonia y Alemania, tercera clasificada en el Europeo.

Según Santisteban, este grupo es el mejor que ha tenido bajo sus órdenes en categoría sub-16, tanto por calidad como por espíritu competitivo. El seleccionador nacional, José Antonio Camacho, que presenció la final *in situ*, confirmó que la sub-16 es la selección a la que le espera mejor futuro por la gran calidad de la mayoría de sus jugadores.

EFE

España se proclamó campeona de Europa sub-16 por quinta vez en su historia. Destacaron el portero Reina, hijo de Miguel Reina, ex guardameta del Barcelona y el Atlético de Madrid, los centrales Mario y Rubén, el rápido lateral izquierdo Corrales, Arteta, el cerebro del equipo, Parri, cuyo hermano jugó en Primera con el Albacete, Ernesto, un jugador con una zurda de oro, y el goleador Perona.

El camino a la final

Primera fase

España-Croacia 2-0
(Arteta y Jon Sancet)

España-Rusia 1-0
(Perona)

España-Polonia 3-0
(Aitor, Perona y Jonathan)

Cuartos de final

España-Israel 5-1
(Parri, Perona, Nano -2- y Alegre)

Semifinales

España-Alemania 4-0
(Arteta -2-, Perona y Alegre)

Final

España-Polonia 4-1
(Perona, Mario, Ernesto y Elías)

Clasificación

	PJ	G	E	P	GF	GC	Ptos.
España	3	3	0	0	6	0	9
Polonia	3	1	1	1	3	5	4
Rusia	3	1	0	2	2	3	3
Croacia	3	0	1	2	1	4	1

Uno x uno

Nombre	F.nac	Dem.	Club	PJ	Goles
Reina	31-08-82	p.	Barcelona	5	
Relaño	22-04-82	p.	Betis	1	
Rubén	29-01-82	d.	R. Madrid	5	
Alegre	22-03-82	d.	Valencia	5	2
Corrales	01-03-82	d.	R. Madrid	6	
Mario	02-02-82	d.	At. Madrid	5	1
Ballester	12-02-82	d.	R Madrid	4	
Duque	26-01-82	d.	R. Madrid	1	
Albert	13-05-82	c.	Espanyol	6	
Ernesto	05-03-82	c.	R. Madrid	5	1
Elías	16-02-82	c.	At. Madrid	6	1
Parri	18-01-82	c.	Valencia	6	1
Arteta	26-03-82	c.	Barcelona	6	3
Jonathan	28-02-82	c.	Celta	6	1
Nano	20-04-82	a.	Barcelona	5	2
Aitor	06-05-82	a.	At. Madrid	2	1
Perona	01-04-82	a.	Barcelona	6	5
Sancet	11-01-82	a.	Osasuna	4	1

Once tipo: Reina - Alegre, Rubén, Mario, Corrales- Parri, Arteta - Jonathan, Nano, Ernesto - Perona.

Europa en juego

El Brujas del central De Brul perdió una inmejorable ocasión para acceder al liderato de la Liga belga tras caer en el campo del Excelsior Mouscron por dos a cero.

Inglaterra

Aston Villa-Charlton	3-4
Blackburn-Nottingham	1-2
Derby-Coventry	0-0
Everton-West Ham	6-0
Leicester-Newcastle	2-0
Middlesb.-Manchester	0-1
Sheffield-Liverpool	1-0
Wimbledon-Southampton	0-2

Clasificación (37ª jornada)

Arsenal	75	Tottenham	46
Manchester U.	75	Newcastle	45
Chelsea	71	Sheffield	43
Leeds	63	Everton	43
Aston Villa	55	Wimbledon	42
West Ham	54	Coventry	41
Derby	52	Southampton	38
Liverpool	51	Charlton	36
Middlesbrough	51	Blackburn	33
Leicester	49	Nottingham	27

Comentario

Arsenal y Manchester United, que ganó 0-1 en Middlesbrough gracias a un gol de Yorke, se jugarán el título de la Liga inglesa en las dos próximas jornadas, mientras el Chelsea tiene asegurada una plaza en la próxima Liga de Campeones. En esta jornada de la *Premier League*, el Blackburn Rovers perdió en casa ante el descendido Nottingham (1-2) y ha dicho prácticamente adiós a la categoría. Charlton y Southampton, que ganaron a Aston Villa (3-4) y Wimbledon (0-2), respectivamente, se disputarán las dos plazas por decidir.

Alemania

W. Bremen-Eintracht	1-2
Bayern-Hertha	1-1
Duisburgo-Schalke 04	1-2
Wolfsburgo-Nuremberg	1-1
Hansa Rostock-Stuttgart	3-0
Friburgo-M´Gladbach	2-1
Hamburgo-Munich 1860	3-0
Dortmund-K´Lautern	1-0
Leverkusen-Bochum	2-0

Clasificación (31ª jornada)

Bayern	72	Schalke 04	38
Leverkusen	62	Friburgo	36
Hertha	53	Hansa Rostock	34
Dortmund	51	Stuttgart	33
Kaiserslautern	51	Nuremberg	33
Wolfsburgo	49	Werder Bremen	29
Hamburgo	46	Bochum	29
Duisburgo	45	Eintracht	28
Munich 1860	41	Borussia	20

Comentario

El Bayern Munich se proclamó campeón de la *Bundesliga* tras empatar en casa ante el Hertha (1-1). Por su parte, el Leverkusen ganó al Bochum (2-0) y se aseguró una plaza en la Champions League. El Dortmund ganó al Kaiserslautern (1-0), con un gol del suizo Chapuisat, y le arrebata por ahora por mejor diferencia de goles la cuarta plaza en la Liga de Campeones. El Borussia perdió en Friburgo (2-1) y sólo una carambola imposible (que ganara los nueve puntos y el Werder Bremen los perdiera) le salvaría del descenso.

Italia

Perugia-Bari	0-1
Lazio-Bolonia	2-0
Sampdoria-Fiorentina	3-2
Juventus-Milan	0-2
Inter-Parma	1-3
Piacenza-Roma	2-0
Cagliari-Salernitana	3-1
Vicenza-Udinese	2-3
Empoli-Venecia	2-2

Clasificación (32ª jornada)

Lazio	65	Bari	42
Milan	64	Cagliari	40
Parma	55	Venecia	39
Fiorentina	54	Piacenza	37
Udinese	51	Perugia	36
Roma	48	Salernitana	34
Juventus	48	Vicenza	33
Inter	43	Sampdoria	33
Bolonia	43	Empoli	20

Comentario

Lazio y Milan continuan con su particular duelo por el *scudetto*. El equipo romano no falló en casa ante el Bolonia, al que batió con goles de Almeyda y Vieri. Le sigue a un punto un Milan cada vez más sólido, que se llevó de Turín una importantísima victoria con dos goles del incombustible George Weah. Siguen perdiendo gas el Inter, que cayó en casa ante el Parma (Ronaldo marcó un gol pero falló un penalti), y la Fiorentina, que se dejó sorprender por una Sampdoria que se resiste a bajar de categoría.

Francia

Auxerre-Le Havre	0-0
Lens-Burdeos	2-4
Lyon-Bastia	2-1
Mónaco-Estrasburgo	2-1
Montpellier-Metz	1-1
Nancy-Lorient	2-0
Nantes-Rennes	2-1
PSG-Marsella	2-1
Sochaux-Toulouse	2-1

Clasificación (32ª jornada)

Burdeos	66	Nancy	38
Marsella	65	Estrasburgo	37
Lyon	60	Metz	36
Mónaco	56	Bastia	35
Rennes	56	Auxerre	34
Nantes	48	Le Havre	34
Lens	45	Lorient	32
PSG	39	Sochaux	29
Montpellier	39	Toulouse	26

Comentario

El Burdeos recuperó el liderato en la Liga francesa tras conseguir una trabajada victoria en campo del Lens (2-4). Por los locales anotaron Moreira y Nyarko, mientras que por el Girondins lo hicieron Iván Pérez (2), Wiltord y Micoud. Por su parte, el Olympique perdió ante el PSG (2-1) y se queda a un punto de los bordeleses en la clasificación.

Holanda

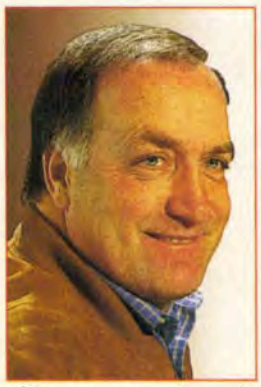
Fortuna-PSV	6-4
Heerenveen-Roda	2-2
NAC-Sparta	5-0
Willem II-Maastricht	4-1
AZ '67-NEC Nimega	1-1
Feyenoord-Twente	3-1
De Graafschap-Ajax	1-3
Utrecht-Vitesse	1-2
RKC-Cambuur	4-1

Clasificación (32ª jornada)

Feyenoord	74	Fortuna Sittard	44
Willem II	62	Utrecht	38
Vitesse	58	NEC Nimega	36
PSV	55	De Graafschap	35
Roda	54	Cambuur	31
Heerenveen	53	Maastricht	29
Ajax	50	RKC	24
Twente	48	Sparta	22
AZ '67	45	NAC Breda	21

Comentario

Van Nistelrooy, pese a la espectacular derrota sufrida por el PSV, logró dos tantos que le colocan a tan sólo tres de Jardel (Oporto) en la lucha que ambos jugadores mantienen por hacerse con la Bota de Oro. Jardel lleva 32 goles y el holandés cuenta con 29. Por su parte, el campeón Feyenoord recuperó el tono y ganó al Twente (3-1).



El Rangers que entrena el técnico holandés Dick Advocaat no paso del empate ante el Hearts.

El delantero Carsten Jancker fue el autor del gol que dio el título al Bayern de Munich.

Bélgica

Mouscron-Brujas	2-0
Beveren-Ekeren	2-1
Charleroi-St. Trond	2-1
Courtrai-Lommel	4-1
Genk-Anderlecht	2-5
Gante-Harelbeke	0-0
Standard-Lokeren	2-4
Ostende-Lierse	0-6
Westerlo-Alost	1-1

Clasificación (33ª jornada)

Genk	70	Ekeren	48
Brujas	68	Harelbeke	41
Anderlecht	67	Westerlo	40
Mouscron	65	Alost	32
Lokeren	57	Charleroi	32
Standard	54	Beveren	29
Lierse	51	Lommel	25
St. Trond	50	Courtrai	25
Gante	49	Ostende	22

Comentario

El Anderlecht demostró que es el equipo en mejor forma en estos momentos con una goleada en el terreno del Genk, hasta ahora invicto en casa. Strupra marcó los dos goles de los locales (ambos de penalti) y Iatchouk, Stoica, Anastasiou y Radzinski firmaron los tantos que permiten al equipo de Jean Dockx seguir soñando con el título.

Escocia

Aberdeen-Dundee	1-2
Dundee Utd.-Kilmarnock	0-0
Dunfermline-Celtic	1-2
Rangers-Hearts	0-0
St. Johnstone-Motherwell	0-0

Clasificación (34ª jornada)

G. Rangers	73	Motherwell	38
Celtic	65	Aberdeen	37
Kilmarnock	54	Hearts	36
St. Johnstone	53	Dundee Utd.	34
Dundee	43	Dunfermline	28

Comentario

Tras el alirón del Rangers, al Celtic sólo le queda consolarse con los triunfos parciales. Pese a la expulsión de Viduka, los goles de Tommy Johnson llevaron a la victoria a los católicos de Glasgow. El Dunfermline casi se condenó al descenso, castigo que pueden sufrir históricos como el Aberdeen, Hearts o Dundee United.

1ª DIVISIÓN

JORNADA **33**

PRÓXIMA JORNADA

Barcelona-Valladolid	Extremadura-Tenerife
Athletic-Villarreal	Real Madrid-Oviedo
Betis-Deportivo	Celta-Real Sociedad
Zaragoza-Atlético	Valencia-Espanyol
Racing-Mallorca	Salamanca-Alavés

El equipo de la semana

Árbitro: PÉREZ BURRULL
(Deportivo-Athletic) (7)

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Barcelona	33	21	6	6	75	37	69
2. Mallorca	33	18	6	9	43	25	60
3. Valencia	33	17	7	9	53	33	58
4. Celta	33	15	12	6	62	35	57
5. Real Madrid	33	17	5	11	66	54	56
6. Deportivo	33	15	10	8	47	37	55
7. R. Sociedad	33	13	10	10	41	36	49
8. Ath. Bilbao	33	13	9	11	38	43	48
9. Zaragoza	33	13	8	12	47	43	47
10. Espanyol	33	11	13	9	36	35	46
11. Betis	33	12	7	14	39	44	43
12. Valladolid	33	12	7	14	31	37	43
13. Oviedo	33	10	12	11	35	45	42
14. At. Madrid	33	10	9	14	48	44	39
15. Racing	33	9	10	14	38	46	37
16. Alavés	33	10	7	16	33	49	37
17. Villarreal	33	7	11	15	39	51	32
18. Extremadura	33	7	10	16	21	47	31
19. Tenerife	33	5	13	15	34	54	28
20. Salamanca	33	6	6	21	25	56	24

GOLEADORES

Con 22:
Raúl (Real Madrid)
Con 21:
Rivaldo (Barcelona)
Con 17:
Claudio López (Valencia)
Con 15:
Dely Valdés (Oviedo)
Con 14:
Urzaiz (Ath. Bilbao)
Kovacevic (R. Sociedad)
Con 13:
Sánchez (Celta)
Makaay (Tenerife)
Milosevic (Zaragoza)
Kluivert (Barcelona)
Con 12:
Penev (Celta)
'Turu' Flores (Deportivo)
Victor (Racing)
Con 11:
Dani (Mallorca)
Morientes (Real Madrid)
Peternac (Valladolid)
Biagini (Mallorca)
Con 10:
Craioveanu (Villarreal)
Cocu (Barcelona)
Con 9:
Luis Enrique (Barcelona)
Alfaro (Villarreal)
Finidi (Betis)
Con 8:
Correa (At. Madrid)
Revivo (Celta)
Pauleta (Deportivo)
Ilie (Valencia)
Con 7:
Juninho (At. Madrid)...

LA QUINIELA

Alavés-Valladolid	1
Villarreal-Barcelona	2
Deportivo-Ath. Bilbao	X
At. Madrid-Betis	2
Mallorca-Zaragoza	1
Tenerife-R. Santander	X
Oviedo-Extremadura	1
R. Sociedad-R. Madrid	1
Espanyol-Celta	1
Salamanca-Valencia	2
Albacete-Osasuna	1
Eibar-Leganés	X
Sp. Gijón-Mérida	1
Lleida-Málaga	2
Logroñés-Numancia	1

2ª DIVISIÓN JORNADA 36

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Málaga	36	19	11	6	62	40	68
2. Rayo	36	16	12	8	57	44	60
3. At. Madrid B	36	17	9	10	58	47	60
4. Numancia	36	17	8	11	57	36	59
5. Toledo	36	16	11	9	48	40	59
6. Sevilla	36	16	10	10	51	43	58
7. Las Palmas	36	14	14	8	48	35	56
8. Osasuna	36	14	12	10	41	37	54
9. Lleida	36	14	12	10	41	37	54
10. Recreativo	36	12	15	9	33	22	51
11. Compostela	36	13	12	11	47	41	51
12. Mérida	36	13	11	12	41	35	50
13. Badajoz	36	12	11	13	29	31	47
14. Albacete	36	10	14	12	28	33	44
15. Sporting	36	11	11	14	35	41	44
16. Logroñés	36	11	11	14	42	49	44
17. Leganés	36	10	13	13	34	39	43
18. Barcelona B	36	12	5	19	46	54	41
19. Mallorca B	35	11	7	17	42	52	40
20. Eibar	36	8	7	21	30	54	31
21. Hércules	36	7	10	19	30	56	31
22. Ourense	35	6	6	23	33	67	24

PRÓXIMA JORNADA

Málaga-Barcelona B
Hércules-Albacete
Osasuna-Toledo
Badajoz-Eibar
Leganés-Sporting
Mérida-Las Palmas
Recreativo-Mallorca B
Ourense-Atlético B
Sevilla-Rayo
Compostela-Logroñés
Numancia-Lleida

GOLEADORES

Con 21:
Catanha (Málaga)
Con 17:
Manel (Logroñés)
Con 15:
Sequeiros (At. Madrid B)
Luque (Mallorca B)
Con 14:
Quini (Toledo)
Con 13:
Castaño (Numancia)
Con 12:
Barata (Mérida)
Javi Moreno (Numancia)
Tsartas (Sevilla)
Con 11:
Tevenet (At. Madrid B)
Josemi (Lleida)
Diego Tristán (Mallorca B)
Ziganda (Osasuna)
Juan Carlos (Sevilla)
Con 10:
Baraja (At. Madrid B)
Luis (Barcelona B)
Renaldo (Las Palmas)
Con 9:
Eloy (Las Palmas)
Sabas (Mérida)
Michel II (Rayo)
Con 8:
Mario (Barcelona B)
Sion (Compostela)
Mauricio (Compostela)
Ramón (Mallorca B)
Caco Morán (Numancia)
Losada (Toledo)
Con 7:
Leandro (Albacete)
Carlos Torres (Badajoz)...

RESULTADOS

Barcelona B-Hércules 4-1
Nakor (2), Luis y Miguel Angel (pti.) / Stankovic

Albacete-Osasuna 2-0
Vanic y Leandro

Toledo-Badajoz 1-1
Quini (pti.) / Ezequiel Castillo

Eibar-Leganés 0-0

Sporting-Mérida 2-0
Monchu y Cherishev

Las Palmas-Recreativo0-0

Mallorca B-Ourense 10/5

Atlético B-Sevilla 0-1
Moya

Rayo-Compostela 1-2
Bolo / Mauricio y Changui

Logroñés-Numancia 1-0
Tejera

Lleida-Málaga 0-2
Ruano y Catanha

Alavés 2 — Valladolid 0

Gerard (8' y 86').

Alavés

Tito	6
Belsué	6
Berruet	7
Karmona	6
Ibon Begoña	4
Sivori	7
Gerard	8
(Iván Roche, 87')	-
Desio	5
Pablo	6
Julio Salinas	6
(Canabal, 65')	5
Magno	4
('Vitamina' Sánchez, 64')	5

Entr: José Manuel Esnal, Mané.
Otros suplentes: Kike y Josete.

Valladolid

César	6
Torres Gómez	5
Santamaría	5
Peña	5
Marcos	5
Chema	5
(Emilio, 73')	-
Dutuel	4
Lozano	6
Turiel	6
Alberto	5
(Peternac, 77')	-
Klimowicz	5

Entr: Sergei Kresic.
Otros suplentes: Ricardo, Santos y Gutiérrez.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Brito Arceo (5).
Espectadores: 17.000.
T.A.: Ibon Begoña, 'Vitamina' Sánchez, Gerard, Santamaría y Lozano.
T.R.: ---.
Horroroso: El Deportivo Alavés consiguió tres importantísimos puntos para la salvación. Los de Mané se econtraron con un gol tempranero tras el cual perdieron el rumbo y pusieron en peligro la victoria. El Valladolid se presentó en Vitoria sin ninguna intención, gracias a lo cual pudo sentenciar el Alavés.

Nuria Zaldivar

Villarreal 2 — Barcelona 3

Alfaro (26'); Moisés (72').
Kuivert (45'); Cocu (56'); Rivaldo (78').

Villarreal

Palop	7
Pascual	6
(Gaitán, 68')	5
Téllez	6
Tasevski	6
Arregi	6
(A. Díaz, 67')	5
Alberto	6
Robert	7
García Sanjuán	6
Alfaro	6
(Christiansen, 81')	-
Javi Sanchís	6
Moisés	6

Entr: José Antonio Irulegui.
Otros suplentes: Lainez y Serer.

Barcelona

Hesp	7
Reiziger	6
F. De Boer	7
Abelardo	7
Celades	6
(R. De Boer, 72')	6
Guardiola	8
Cocu	7
Sergi	6
Zenden	6
Rivaldo	9
Kluivert	8

Entr: Louis Van Gaal..
Otros suplentes: Arnau, Pellegrino, Anderson y Roger.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Esquinas Torres (7).
Espectadores: 45.000.
T.A.: Arregi, Tasevski, Alberto, Téllez, Palop, García Sanjuán, Alfaro, Reiziger, Abelardo y Sergi.
T.R.: ---.
Vibrante: En el partido del destierro, Villarreal y Barcelona jugaron un magnífico partido. Al final, la calidad de los hombres de Van Gaal se impuso y los acerca más a un nuevo título de Liga. Sensacional partido de Rivaldo que volvió a marcar la diferencia.

Rafa Monzón

Deportivo 1 — Athletic 1

Donato (84').
Guerrero (25').

Deportivo

Songo'o	6
Scaloni	7
Donato	7
Naybet	7
(Bonnissel, 63')	5
Romero	7
Ziani	6
(Hadji, 73')	-
Flavio	7
(Bassir, 58')	7
Mauro Silva	7
Fran	6
Pauleta	6
'Turu' Flores	7

Entr: Javier Irureta.
Otros suplentes: Kouba y Manuel Pablo.

Athletic

I. Etxeberria	6
Alkorta	6
José Mari	7
Larrazabal	6
Lacruz	6
Guerrero	7
(Alkiza, 73')	-
Urrutia	6
Felipe	6
J. Etxeberria	6
(Yeste, 57')	7
Ezquerro	6
(Urzaiz, 77')	-
Javi González	6

Entr: Luis Fernández.
Otros suplentes: Valencia y Lasa.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Pérez Burrull (7).
Espectadores: 25.000.
T.A.: Flavio, Scaloni, Naybet, J. Etxeberria, Guerrero, Urrutia, I. Etxeberria y Urzaiz.
T.R.: Bonnissel, RD (81') y Felipe, 2A (68').
Golazo: El Deportivo salvó un punto *in extremis* con un gol antológico de Donato e incluso pudo lograr la victoria en los minutos finales después de realizar un partido soporífero que el Athletic controló claramente hasta la expulsión de Felipe Guréndez.

Manuel G. Solano

Atlético 2 — Betis 3

Juan González (24'); Baraja (31').
Oli (64'); Finidi (72' y 77').

Atlético

Molina	6
Serena	5
(Tevenet, 82')	-
Santi	5
Chamot	5
Toni	6
Roberto	5
(Venturín, 71')	-
Mena	6
Baraja	6
Juan González	6
(Solari, 63')	5
José Mari	6
Juninho	7

Entr: Radomir Antic.
Otros suplentes: Jaro y Geli.

Betis

Prats	6
Cañas	6
(Oli, 52')	7
Filipescu	7
Olías	6
Luis Fernández	7
Benjamín	7
Merino	8
Alexis	6
(Ito, 60')	7
Fernando	7
Finidi	8
Denilson	9
(Ureña, 81')	-

Entr: Javier Clemente.
Otros suplentes: Valerio y Gálvez.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Carmona Méndez (6).
Espectadores: 50.000.
T.A.: Mena, Toni, Juninho, Merino, Ito y Filipescu.
T.R.: Santi, 2A (72').
Denilson: Pese a la comodidad con la que los locales se fueron al descanso (2-0), los cambios de Clemente y el resurgir de Denilson, dieron el triunfo a los béticos. La exhibición del brasileño paralizó a Serena, al sistema defensivo local, y por extensión, a todo el Atlético.

Juan Carlos Casas

Mallorca 1 — Zaragoza 0

Biagini, pti. (42').

Mallorca

Roa	7
Lauren	8
Olaizola	7
Marcelino	7
M. Soler	7
'Chichi' Soler	5
(Paunovic, 26')	5
Engonga	9
Ibagaza	5
(F. Niño, 77')	-
Stankovic	6
Biagini	6
(Carreras, 85')	-
Dani	6

Entr: Héctor Cúper.
Otros suplentes: César Gálvez y Ariel López.

Zaragoza

Juanmi	6
Pablo	6
(Yordi, 78')	-
Aguado	6
Paco	6
Sundgren	6
Acuña	6
Garitano	5
(Aragón, 72')	-
José Ignacio	5
(M. Vales, 56')	6
'Kily' González	6
Gustavo López	5
Milosevic	6

Entr: Txetxu Rojo.
Otros suplentes: Moso y Cuartero.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: García Aranda (4).
Espectadores: 14.848.
T.A.: Olaizola, Marcelino, M. Soler, Roa, José Ignacio, Milosevic, Gustavo López y 'Kily' González.
T.R.: ---
Noveno: El Mallorca gozó de la suerte campeones al imponerse por la mínima gracias a un penalti dudoso que transformó el enrachado Biagini. Es la novena vez en lo que va de temporada que el equipo de Héctor Cúper gana por 1-0.

Matíes Adrover

Tenerife 2 — Racing 2

Mista (12'); Pier (89').
Salva (60'); Amavisca (67').

Tenerife

Unzué	6
Dani	6
Ballesteros	6
Alexis	6
Javi López	6
Chano	5
Jokanovic	6
Emerson	7
Mista	7
Juanele	5
(Pinilla, 46')	6
Makaay	5
(Pier, 68')	7

Entr: Valentín Jorge, *Robi*.
Otros suplentes: Ojeda, Llorente y Basavilbaso.

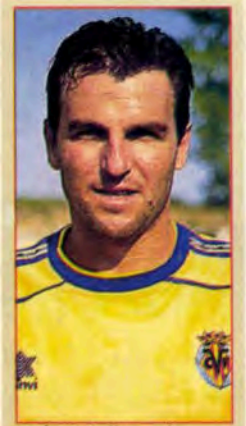
Racing

Grodas	6
Mellberg	6
Arzeno	6
Sietes	5
Tais	5
Víctor	5
Ismael	5
Amavisca	7
(Vivar Dorado, 77')	-
Magallanes	6
(Shustikov, 46')	5
Salva	6
Munitis	6

Entr: Gustavo Benítez.
Otros suplentes: Marcos, Neru y Preciado.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Daudén Ibáñez (4).
Espectadores: 17.000.
T.A.: Alexis, Mista, Ojeda, Jokanovic, Felipe (2º ent.), Pinilla, Pier, Salva, Arzeno y Sietes
T.R.: Chano, 2A (52') y Dani, RD (71').
Coraje: Encuentro dominado por el Tenerife y liderado por el joven Mista y en el que el triste protagonista fue el colegiado Daudén Ibáñez. El Racing, a raíz de las expulsiones, logró darle la vuelta al marcador, pero el Tenerife, incluso con 9, logró empatar.

Joaquín Mesa

Desio (Alavés)


Robert (Villarreal)

M. Silva (Deportivo)

Molina (Atlético)

Ibagaza (Mallorca)

Alexis (Tenerife)

Puntuación: 10 genial, 9 excelente, 8 muy bien, 7 bien, 6 correcto, 5 flojo, 4 muy flojo

Oviedo 1

Dubovsky (88').

Extremadura 0

Oviedo

Esteban	6
Eskurza	6
Moreno	6
Bango	8
Rabarivony	6
Iván Iglesias	7
(Iván Ania, 60')	6
Paulo Bento	6
Nadj	6
Pompei	6
(Fabio Pinto, 70')	6
Dubovsky	5
Dely Valdés	6

Entr: Fernando Vázquez.
Otros suplentes: Mora, Moller y Keita.

Extremadura

Gaspercic	6
Óscar	6
Kalla	7
Félix	6
David	7
Belenguer	6
Viaud	5
(Pedro José, 33')	6
T. Velamazán	7
Soto	6
(Poli, 66')	6
Espósito	6
(Juanito, 81')	-
Gabrich	5

Entr: Rafa Benítez.
Otros suplentes: Amador y Ouatarra.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Iturralde González (5).
Espectadores: 10.200.
T.A.: Rabarivony, Iván Iglesias, Bango y Espósito.
T.R.: ---.
Racha: El Oviedo rompió una racha de diez partidos sin ganar frente a un Extremadura bien situado sobre el terreno de juego que mereció el empate. Los locales consiguieron el gol de la victoria en una jugada aislada que supone prácticamente su permanencia en Primera División.

José Palacios

Real Sociedad 3

Idiakez (33'); De Pedro, pti. (45'); Kovacevic (76').

Real Madrid 2

Guti (47'); Savio, pti. (52').

Real Sociedad

Alberto	7
López Rekarte	8
Loren	7
Pikabea	8
Aranzabal	7
Gómez	8
Aranburu	8
(Antía, 80')	-
Idiakez	7
(Fuentes, 88')	-
De Pedro	7
Sá Pinto	6
(Aldeondo, 47')	6
Kovacevic	8

Entr: Bernd Krauss.
Otros suplentes: Olabe y De Paula.

Real Madrid

Illgner	6
Panucci	6
Hierro	6
(Karanka, 50')	6
Iván Campo	5
Roberto Carlos	6
Seedorf	5
Sanchís	5
(Tote, 77')	-
Redondo	6
Savio	7
Mijatovic	5
Morientes	6
(Guti, 44')	8

Entr: John Toshack.
Otros suplentes: Contreras y Ognjenovic.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Prados García (5).
Espectadores: 27.053.
T.A.: Loren, Idiakez, López Rekarte, Sá Pinto, Aranburu, Alberto, Panucci, Roberto Carlos y Toshack.
T.R.: ---.
Crisis: Partido vibrante dominado en la primera mitad por la Real, que se adelantó 2-0. En la reanudación, el mejor Madrid de la era Toshack según el galés, salió a flote y consiguió igualar la contienda. Un cabezazo de Kovacevic agravó la crisis blanca.

Rafa Ferrer

Espanyol 3

De Lucas (60'); Galca, pti. (74'); Tamudo (77').

Celta 0

Espanyol

Toni	6
Cristóbal	7
Nando	7
Pochettino	8
Capdevila	8
De Lucas	7
(Pacheta, 79')	-
Galca	9
Sergio	6
Arteaga	7
Darío Silva	7
(Benítez, 76')	-
Tamudo	7
(Q. Martín, 83')	-

Entr: Miguel Ángel Brindisi.
Otros suplentes: Argensó y Nan Ribera.

Celta

Dutruel	6
Cáceres	7
Djorovic	6
Óskar Vales	6
(Eggen, 33')	6
Michel Salgado	5
Karpin	5
Makelele	6
Mostovoi	4
(Bruno Caires, 77')	-
Tomás	6
(Jordi Cruyff, 65')	5
Juan Sánchez	5
Revivo	6

Entr: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Pinto y Josema.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Andradas Asurmendi (5).
Espectadores: 25.600.
T.A.: Arteaga, Djorovic, Eggen, Karpin y Revivo.
T.R.: ---.
Espectacular: El Espanyol jugó su mejor partido de la temporada y desarboló por completo a un Celta que notó en demasía la ausencia de Mazinho. Bajo la dirección de un inspirado Galca, el equipo de Brindisi realizó una segunda parte espectacular rubricada con tres goles.

Juan Pedro Martínez

Salamanca 0

Valencia 1

Vlaovic (23').

Salamanca

Stelea	6
Edu Alonso	6
Pavlicic	6
Lanna	6
Korino	6
Vellisca	6
Rogerio	5
(Lunari, 78')	-
Taira	6
Giovanella	5
Cardetti	4
(Silvani, 65')	4
Casartelli	4

Entr: Carlos Diarte.
Otros suplentes: Aizpurua, Loren y Lupidio.

Valencia

Cañizares	6
Angloma	6
Bjorklund	5
(Roche, 46')	5
Djukic	6
Carboni	6
Juanfran	5
(Schwarz, 52')	5
Mendieta	7
Milla	6
Farinós	6
Vlaovic	6
(Angulo, 65')	5
Claudio López	6

Entr: Claudio Ranieri.
Otros suplentes: Bartual y Popescu.
Jugado: 09-05-99.
Árbitro: Japón Sevilla (4).
Espectadores: 15.205.
T.A.: Pavlicic, Rogerio, Taira, Juanfran y Angulo.
T.R.: Diarte, 2A (71').
Sentenciados: El Salamanca sumó su décimo partido consecutivo sin conocer la victoria y se precipitó casi irremediablemente hacia la Segunda División. El gol de Vlaovic le bastó al Valencia para sumar los tres puntos ante un conjunto charro que acusó de nuevo su inoperancia ofensiva y ausencia de gol.

Jorge Moreta

César (Oviedo)

De Pedro (Real Sociedad)

Darío Silva (Espanyol)

Pavlicic (Salamanca)

FLASHES

● Dos efemérides en Anoeta con distinta celebración. El técnico de la Real, Bernd Krauss, celebró su 42º aniversario con una victoria de su equipo. Manolo Sanchís, por su parte, cumplió 500 partidos en Primera División, todos ellos con la camiseta de un Real Madrid que se fue de vacío del estadio donostiarra.

● También en Anoeta se produjo el debut de Tote. Se da la circunstancia de que el ariete madridista había amenazado con seguir los pasos de Mista tras estar seis jornadas consecutivas sin ir ni siquiera convocado con el filial blanco de Segunda B. Finalmente, el delantero no cambió de aires y el sábado Toshack le dio la alternativa en San Sebastián.

● El estadio de Mestalla presentó un inmejorable aspecto para recibir al Villarreal en su destierro por clausura de El Madrigal. 45.000 espectadores llenaron las gradas del coliseo valencianista, prácticamente la mitad de los cuales eran seguidores azulgranas.

● El Alavés de Mané consiguió, frente al Valladolid, su sexta victoria consecutiva en casa. El equipo vasco ha hecho de Mendizorroza un verdadero fortín donde han caído consecutivamente Tenerife, Mallorca, Atlético, Deportivo, Villarreal y el propio Valladolid.

● En tiempos de Luis Aragonés en el banquillo del Atlético, el técnico de Hortaleza solía decir: **"no quiero celebraciones antes de los partidos"**. Pero Jesús Gil sigue haciendo oídos sordos al consejo y, una vez más, su equipo cayó en día de fiesta *colchonera*. Como culminación a la Expo Atlético, el estadio Manzanares fue escenario del día de la peñas atléticas. Resultado, Atlético, 2 - Betis, 3. Por algo a Aragonés le llaman sabio.

● Por cierto, en el Manzanares se oyeron cánticos bastante duros por parte del 'Frente Atlético' contra el entrenador del Betis, Javier Clemente, cuando los rojiblancos ganaban por 2 a 0. Los insultos desaparecieron a medida que caían los goles andaluces.

● El Mallorca estrenó en el Lluís Sitjar, antes del encuentro frente al Zaragoza, su himno europeo conmemorativo de la final de la Recopa que el próximo 19 de mayo disputará en Birmingham frente a la Lazio. Lo curioso del caso es que la afición *bermellona* acompañó con más pitos que aplausos las notas del himno. No les gustó.

● El hispano-brasileño del Deportivo, Donato, consiguió frente al Athletic el que podría ser considerado gol de la temporada. El centrocampista blanquiazul disparó desde su propio campo desde una distancia aproximada de 53 metros para batir al portero vasco Etxeberria. El gol, además, supuso el empate de su equipo. Por cierto, el Athletic sigue sin conocer la victoria en Riazor desde que el Deportivo regresó a la máxima categoría.

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

¡Ya a la venta!

Cada 3 meses un nuevo Top en tu kiosco. Colecciónalos

- Los mejores jugadores del mundo a tu alcance.
- Quédate con las sensacionales imágenes de Zidane, Ronaldo, Batistuta... y la ficha técnica más completa.
- Y además Di Stéfano, Pelé, Maradona, Cruyff... una doble página dedicada a los cracks de leyenda.
- Un coleccionable imprescindible para todo amante del fútbol.

¡No te lo pierdas!